



2007 WaveRunner GP1300R

MANUAL DO PROPRIETÁRIO/OPERADOR

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F1G-F8199-74-P0

**LER ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO/OPERADOR ATENTAMENTE ANTES
DE UTILIZAR O VEÍCULO AQUÁTICO.**

Informação importante

PJU30091

Declaração de Conformidade para Veículos Aquáticos com os requisitos da Directiva 94/25/CE conforme alterada pela Directiva 2003/44/CE

Revisão N.º:

Nome do fabricante do veículo aquático:

YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA

Endereço: 1000 GA Highway 34 East

Cidade: Newnan Georgia **Código postal:** 30265-1320

País: EUA

Nome do Representante Autorizado (caso aplicável):

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Endereço: Koolhovenlaan 101

Cidade: Schiphol-Rijk **Código postal:** 1119 NC

País: Países Baixos

Nome da Entidade Notificada para a avaliação de emissões sonoras: Luxcontrol SA

Endereço: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Cidade: Esch-sur-Alzette **Código postal:** L-4004

País: Luxemburgo **Número de ID:** 0882

Nome da Entidade Notificada para a avaliação das emissões de gases de escape: Luxcontrol SA

Endereço: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Cidade: Esch-sur-Alzette **Código postal:** L-4004

País: Luxemburgo **Número de ID:** 0882

Número do Certificado do exame de tipo CE (caso aplicável): LC*2003/44*10011

Informação importante

Módulos de avaliação de conformidade utilizados:

no que respeita à construção: A Aa B+C B+D B+E B+F G H

no que respeita a emissões sonoras: Aa G H

no que respeita a emissões de gases de escape: B+C B+D B+E B+F G H

Outras directivas comunitárias aplicadas:

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (CEM),
utilizando as seguintes normas, no que respeita a emissões CISPR12 e imunidade
genérica EN61000-6-2

DESCRIÇÃO DA EMBARCAÇÃO

Número de identificação do modelo de embarcação, começando a partir de

U S - Y A M A 1 2 0 1 1 6 0 7 -

Nome do modelo/Nome comercial: GP1300-F / GP1300R Categoria da concepção: C D

IDENTIFICAÇÃO DO(S) MOTOR(ES) ABRANGIDO(S) POR ESTA DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Ciclo de combustão: 2 tempos 4 tempos

Número(s) único(s) de identificação do motor ou código(s) da família de motores	Certificado do exame de tipo CE (para gases de escape)
60T	LC*2003/44*10011

REQUISITOS ESSENCIAIS	normas	outros documentos/ métodos normativos	ficheiro técnico	Especifique com mais detalhes (* = norma obrigatória)
I.A concepção e construção	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B emissões de gases de escape	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C emissões sonoras	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

A responsabilidade exclusiva pela emissão da presente declaração de conformidade é do fabricante do veículo aquático. Declaro, em nome do fabricante do veículo aquático, que o modelo de embarcação e o(s) motor(es) acima mencionados cumprem todos os requisitos essenciais aplicáveis da forma especificada e estão em conformidade com o tipo para o qual o(s) certificado(s) de exame de tipo CE supramencionado(s) foi(foram) emitido(s).

Nome/função: T. Tsuchiya/Presidente da YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(identificação da pessoa com poderes para assinar em nome do fabricante do veículo aquático ou seu representante autorizado)

Assinatura: _____
(ou uma marca equivalente)

Data e local de emissão: 1 de Setembro de 2006, Schiphol-Rijk, Países Baixos

Informação importante

PJU30170

Estimado proprietário/operador

Obrigado por ter optado por um veículo aquático Yamaha.


Este manual do proprietário/operador contém informações necessárias para uma utilização, manutenção e conservação adequadas do veículo. Em caso de dúvidas sobre a operação ou manutenção do seu veículo, consultar um Concessionário Yamaha.

Este manual não constitui um curso sobre segurança na navegação ou náutica. Se este for o seu primeiro veículo aquático ou caso esteja a mudar para um tipo de veículo com o qual não está familiarizado, para seu próprio conforto e segurança, assegure-se de que obtém formação ou prática adequada antes de utilizar o veículo sozinho. Além disso, qualquer Concessionário Yamaha ou organismo náutico terá o prazer de lhe recomendar escolas náuticas locais ou instrutores competentes.

Devido à política da Yamaha de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, este veículo poderá não ser exactamente igual ao descrito no presente manual do proprietário/operador. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

O presente manual deverá ser considerado como um componente integrante do veículo, devendo, por esta razão, permanecer com o veículo mesmo que este seja subseqüentemente vendido.

Neste manual, as informações de importância particular são indicadas das seguintes maneiras:

 O Símbolo de Alerta de Segurança significa **ATENÇÃO! PERMANECER ALERTA! A SUA SEGURANÇA PODE ESTAR EM PERIGO!**

PWJ00060

AVISO

O não cumprimento das instruções de AVISO pode resultar em ferimentos graves ou morte do operador da máquina, do passageiro ou de uma pessoa que esteja próxima ou que esteja a inspeccionar ou a reparar o veículo aquático.

PCJ00090

ADVERTÊNCIA:

Uma indicação de ADVERTÊNCIA assinala precauções especiais que devem ser tomadas para evitar danificar o veículo aquático.

OBSERVAÇÃO:

As mensagens de OBSERVAÇÃO indicam informações importantes, destinadas a esclarecer ou facilitar a execução de determinadas operações/procedimentos.

PJU30230

WaveRunner GP1300R MANUAL DO PROPRIETÁRIO/OPERADOR

©2006 por Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edição, Junho 2006

Reservados todos os direitos.

A reprodução e a utilização
sem prévia autorização escrita de

Yamaha Motor Co., Ltd.

não são autorizadas.

Impresso nos EUA

Índice

Etiquetas importantes e gerais	1
Números de identificação	1
Número de Identificação Principal (PRI-ID)	1
Número de Identificação do Casco (HIN)	1
Número de série do motor	1
Informações sobre o modelo	2
Placa do fabricante	2
Etiquetas importantes	3
Etiquetas de aviso	4
Outras etiquetas	7
Informações de segurança.....	9
Limitações dos operadores do veículo aquático	9
Limitações durante a condução ..	10
Requisitos de operação	11
Equipamento recomendado	14
Informações de perigo	14
Características do veículo	15
Regras de segurança na navegação	16
Utilização responsável do veículo	16
Características e funções.....	18
Localização dos componentes principais	18
Operação de controlos e de outras funções	22
Banco	22
Capot	22
Tampão do reservatório de combustível	23
Tampão do reservatório de óleo	23
Interruptor de paragem do motor	23
Interruptor de paragem de emergência	23
Interruptor de arranque	24
Comando do acelerador	24
Saídas piloto da água de refrigeração	24
Sistema de governo	25
Selector do Sistema de Controlo do Caimento (QSTS)	26
Pega manual	27
Olhal da proa	27
Escovéns da popa	28
Sistema de Gestão do Motor Yamaha (YEMS)	28
Centro de informações multifunções	28
Compartimentos de armazenamento	33
Flutuadores Ajustáveis Yamaha (YAS)	35
Operação	36
Combustível e óleo	36
Gasolina	36
Óleo para motores a 2 tempos	37
Enchimento do reservatório de combustível	37
Enchimento do reservatório de óleo	38
Verificações pré-operação	39
Lista de verificações pré-operação	39
Pontos de verificação pré-operação	41
Operação	48
Rodagem do motor	48
Colocação do veículo na água	48
Arranque do motor	49
Paragem do motor	50
Abandono do veículo	50
Operação do veículo aquático	51
Familiarização com o veículo	51
Aprendizagem da operação do veículo	51
Utilização do veículo com um passageiro	52
Início da marcha do veículo	52
Embarque e início da marcha em águas profundas	54
Veículo virado de quilha	57

Viragem do veículo	58	Especificações	77
Paragem do veículo	59	Especificações	77
Abicagem do veículo	60		
Atracação do veículo em doca	60		
Operação em águas agitadas	60		
Cuidados pós-operação	61	Recuperação de anomalias.....	78
Transporte do veículo em terra	62	Diagnóstico de anomalias	78
		Tabela de diagnóstico de	
		anomalias	78
		Procedimentos de emergência	83
Manutenção e conservação	63	Limpeza da tomada do jacto e da	
Armazenamento	63	turbina	83
Lavagem do sistema de		Ligação de cabo auxiliar à bateria ...	84
refrigeração	63	Substituição dos fusíveis	85
Lubrificação	64	Reboque do veículo	86
Sistema de alimentação	64	Veículo submerso	86
Bateria	65		
Limpeza do veículo	65		
Manutenção e ajustamentos	66		
Manual do proprietário/operador			
e jogo de ferramentas	67		
Tabela de manutenção periódica	68		
Verificar o sistema de			
alimentação	70		
Verificar o sistema de injeção			
de óleo	70		
Verificação do ângulo da tubeira			
do jacto	71		
Verificação e ajustamento do cabo			
do acelerador	71		
Limpeza e afinação das velas de			
ignição	71		
Pontos de lubrificação	72		
Verificação da bateria	74		
Sistema de injeção de			
combustível	75		
Purga da bomba de óleo	76		
Ajuste dos Flutuadores Ajustáveis			
Yamaha (YAS)	76		

Etiquetas importantes e gerais

PJU30260

Números de identificação

Registrar nos espaços reservados para o efeito o Número de Identificação Principal (PRI-ID), o Número de Identificação do Casco (HIN) e o Número de Série do Motor, de modo a facilitar a correcta identificação das peças, aquando da sua encomenda num Concessionário Yamaha. Registrar também estes números num local seguro, para facilitar a localização/identificação do veículo em caso de furto.

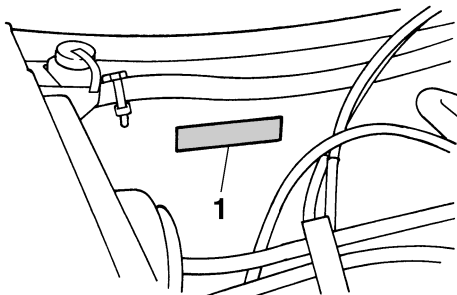
PJU30281

Número de Identificação Principal (PRI-ID)

O número PRI-ID encontra-se gravado numa chapa situada dentro do compartimento do motor.

MODELO:

GP1300-F (GP1300R)



1 Localização do número de Identificação Principal (PRI-ID)

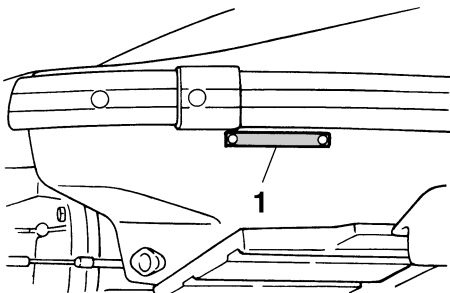
MODEL		PRI-ID	
		F1G	
YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA. ASSEMBLED IN U.S.A. FROM AMERICAN AND JAPANESE COMPONENTS. ASSEMBLÉ AUX ÉTATS-UNIS DE PIÉCES AMÉRICAINES ET JAPONAISES.			

F1G- [] [] [] [] [] [] [] []

PJU30290

Número de Identificação do Casco (HIN)

O HIN encontra-se gravado numa chapa afixada ao casco na popa, do lado de estibordo (lado direito).



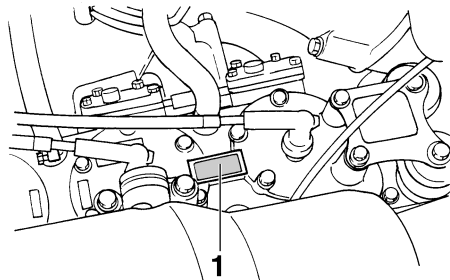
1 Localização do Número de Identificação do Casco (HIN)

US-YAM [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

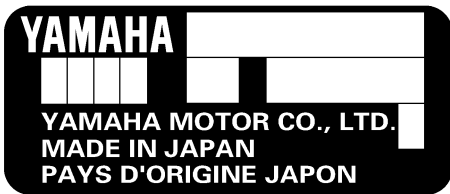
PJU30310

Número de série do motor

O número de série do motor encontra-se gravado numa chapa afixada no motor.



1 Localização do número de série do motor



Etiquetas importantes e gerais

PJU30320

Informações sobre o modelo

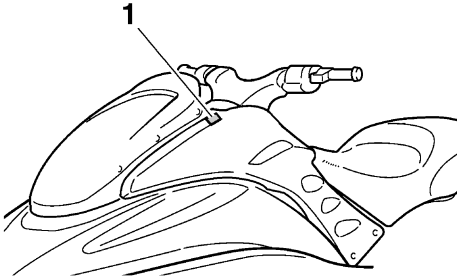
PJU30330

Placa do fabricante

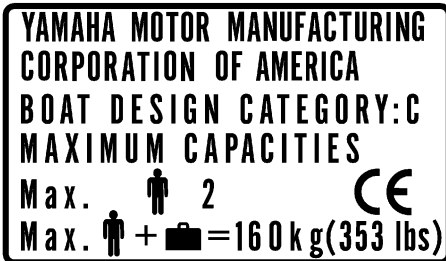
Algumas informações são fornecidas na placa do fabricante colocada no veículo. São fornecidas explicações completas destas informações nas secções relevantes do manual.

OBSERVAÇÃO: _____

A altura significativa das ondas é a altura média do terço mais alto das mesmas, o que corresponde aproximadamente à altura da onda calculada por um observador com experiência. No entanto, algumas ondas terão o dobro dessa altura.



1 Localização da placa do fabricante



Categoria deste veículo aquático: C

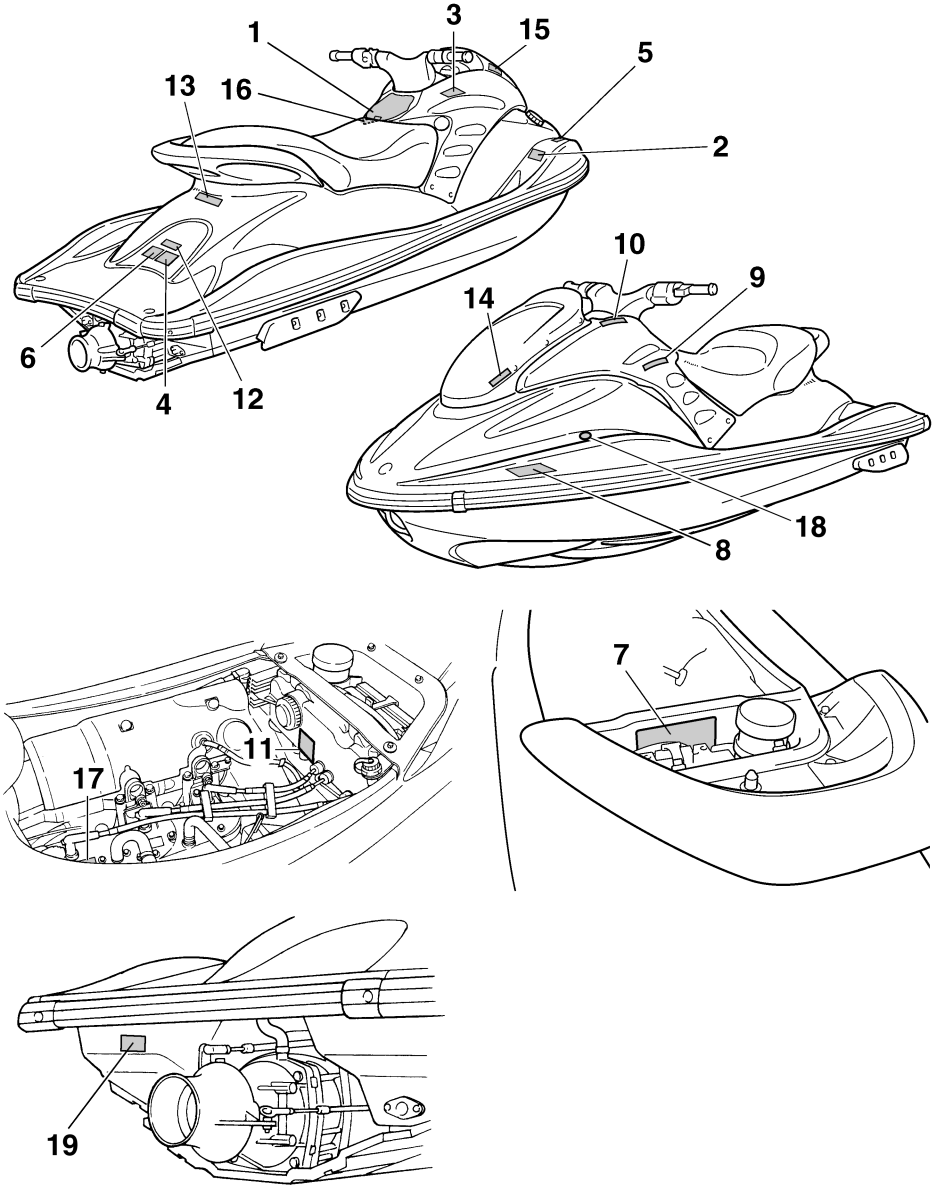
Categoria C:

Este veículo aquático foi concebido para funcionar com ventos até à força 6 da escala de Beaufort e com as respectivas alturas de onda (alturas significativas das ondas até 2 m (6.56 ft); ver a OBSERVAÇÃO que se segue). Essas condições estão presentes em águas interiores expostas, em estuários e em águas costeiras em condições climatéricas moderadas.

Etiquetas importantes e gerais

PJU30450

Etiquetas importantes



Etiquetas importantes e gerais

PJU35910

Etiquetas de aviso

1

⚠ AVERTISSEMENT

PORTER UN GILET DE SAUVETAGE. Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers.

PORTER DES VÊTEMENTS PROTÉCTEURS. Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques ou le saut de silages ou de vagues accroît le risque de fractures diverses. Ne jamais sauter des silages ni des vagues.

NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou laniers de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.



CONNAITRE LES LOIS DE NAVIGATION. La Yamaha Motor Co., Ltd. recommande la limite d'âge de pilotage de 16 ans. Vérifier l'âge du pilote ainsi que les exigences quant à l'âge prévues par la législation locale. Il est préférable, et parfois requis par certaines législations, de suivre un cours de sécurité maritime.

ATTACHER LA LANIÈRE DE L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR au poignet et l'éloigner du guidon afin que le moteur se coupe bien en cas de chute. Après utilisation, retirer la laniière du scooter afin de prévenir toute utilisation par des enfants ou des personnes non-autorisées.

⚠ WARNING

To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:

WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD). All riders must wear an authority-approved PFD that is suitable for personal watercraft (PWC) use.

WEAR PROTECTIVE CLOTHING. Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of falling into water or being near jet thrust nozzle. Normal swimwear does not adequately protect against forceful water entry into rectum or vagina. All riders must wear a wet suit bottom or clothing that provides equivalent protection (See Owner's Manual).

Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

KNOW BOATING LAWS. Yamaha Motor Co., Ltd. recommends a minimum operator age of 16 years old. Know the operator age and training requirements for your state. A boating safety course is recommended and may be required in your state.

ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANYARD) to wrist and keep it free from handlebars so that engine stops if operator falls off. After

riding, remove cord from PWC to avoid unauthorized use by children or others.

RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS to reduce the risk of loss of control, ejection, and collision. This is a high performance boat — not a toy. Sharp turns or jumping wakes or waves can increase the risk of back/spinal injury (paralysis), facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones. Do not jump wakes or waves.

DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC — turn engine off or keep engine at idle. Water and/or debris exiting jet thrust nozzle can cause severe injury.

KEEP AWAY FROM INTAKE GRATE while engine is on. Items such as long hair, loose clothing, or PFD straps can become entangled in moving parts resulting in severe injury or drowning.

YAMAHA
FOX-U41B1-13

NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL

READ AND FOLLOW OWNER'S MANUAL

Etiquetas importantes e gerais

2

⚠ WARNING


Collisions result in more **INJURIES AND DEATHS** than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

TO AVOID COLLISIONS:
SCAN CONSTANTLY for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.
OPERATE DEFENSIVELY at safe speeds and keep a safe distance away from people, objects, and other watercraft.

- Do not follow directly behind PWCs or other boats.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid sharp turns or other maneuvers that make it hard for others to avoid you or understand where you are going.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

TAKE EARLY ACTION to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes. **DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER** away from objects — you need throttle to **steer**. Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC. Follow navigation rules and state/province and local laws that apply to PWCs. See Owner's Manual for more information.

YAMAHA



F0P-U41B2-01

3

⚠ AVERTISSEMENT

Les collisions sont la cause principale des **BLESSURES ET DÉCÈS** d'utilisateurs de scooter des mers.

POUR ÉVITER LES COLLISIONS:
ÊTRE CONSTamment à l'affût de personnes, d'objets et d'autres bateaux. Être conscient des conditions limitant sa visibilité ou celle des autres embarcations.
PILOTER AVEC PRUDENCE à des vitesses raisonnables et garder une distance de sécurité entre le scooter et toute personne, objet et embarcation.

- Ne pas suivre une autre embarcation de trop près.
- Ne pas se rapprocher d'autrui en vue de l'éclabousser.
- Éviter les virages brusques ou toute manœuvre qui risque de mettre un autre pilote en danger ou qui l'empêche de pouvoir déterminer clairement la direction que l'on prend.
- Éviter les endroits où flottent des objets et les eaux peu profondes.

RÉAGIR RAPIDEMENT en vue d'éviter les collisions. Garder à l'esprit que les bateaux n'ont pas de freins.

NE PAS LÂCHER LES GAZ LORSQUE L'ON ESSAIE DE S'ÉLOIGNER d'objets — une **passée est nécessaire** à la direction du scooter des mers. Toujours s'assurer avant le départ que l'accélérateur et la direction fonctionnent correctement. Suivre les lois de navigation ainsi que les législations nationales, provinciales et locales concernant les scooters des mers. Voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

YAMAHA

F0X-U41B2-11



4

⚠ WARNING

- Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle.
- Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection.
- Do not board PWC if operator is applying throttle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.
- Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.
- Ne pas embarquer lorsque le pilote donne des gaz.

(F0W-U41E2-51)

5

⚠ WARNING

Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats and front storage compartment to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est très inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles et le compartiment de rangement avant pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.

REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY

ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F1G-U415B-10

Etiquetas importantes e gerais

6

⚠ WARNING

Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.

⚠ AVERTISSEMENT

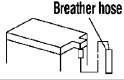
Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.

(FOV-U41E2-51)

7

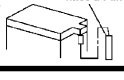
⚠ WARNING

Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.



⚠ AVERTISSEMENT

Bien veiller à brancher la duril de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.



YAMAHA

FOV-U41DB-12

8

⚠ AVERTISSEMENT

APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT

- En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.
- Navigation en mer autorisée entre 300 mètres et 2 milles nautique.
- Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.
- Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.
- Respecter les règles de priorité.
- Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.
- Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Consulter la météo avant de sortir en mer.
- Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.

YAMAHA

QPB-U41BH-01

9

⚠ WARNING

THIS PWC IS EQUIPPED WITH A CATALYTIC CONVERTER.

To reduce risk of severe burn injuries:

- Do not touch any muffler surfaces in engine compartment after running engine. Catalytic converter gets very hot.
- Do not start engine on land if anyone is behind watercraft. Steam and hot water can spurt from exhaust outlet.
- Return to shore at low speed if overheat warning indicator and buzzer come on. If you ignore these signals, engine will stop running and cannot be restarted until exhaust system cools down.
- Do not run engine over 4,000 r/min on land.

YAMAHA

FOV-U418W-01

10

⚠ AVERTISSEMENT

CE SCOOTER EST ÉQUIPÉ D'UN CATALYSEUR

Afin d'éviter le risque de brûlures graves:

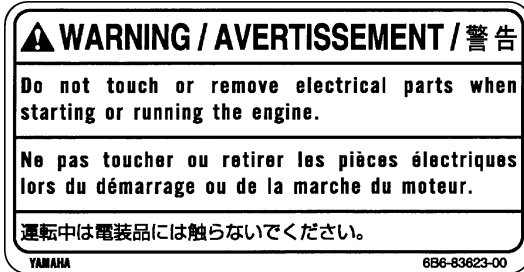
- Ne jamais toucher une partie quelconque du silencieux pendant ou après l'utilisation du moteur. Le catalyseur devient en effet très chaud.
- Ne pas mettre le moteur en marche lorsque quelqu'un se trouve derrière le scooter alors que celui-ci est hors de l'eau. De l'eau et de la vapeur chaudes pourraient gicler de l'échappement.
- Retourner au rivage à vitesse réduite si le témoin d'avertissement de surchauffe s'allume ou si le roufleur retentit. En cas de non-respect de cette consigne, le moteur se coupe et ne pourra être remis en marche qu'une fois le circuit d'échappement refroidi.
- Ne pas faire tourner le moteur à plus de 4.000 tr/min hors de l'eau.

YAMAHA

FOV-U418W-11

Etiquetas importantes e gerais

11



PJU35921

Outras etiquetas

12



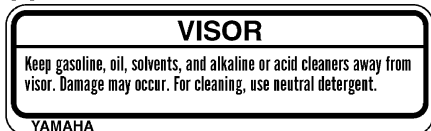
13



F1B-U41F5-21

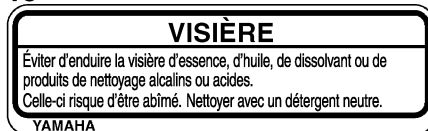
Etiquetas importantes e gerais

14



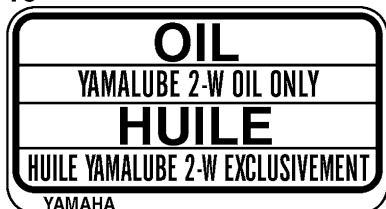
F0X-U41FD-01

15



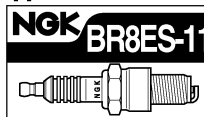
F0X-U41FD-11

16



F0V-U41FB-11

17



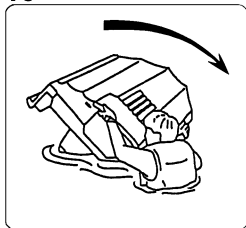
(66V-42791-00)

18



A etiqueta que se segue indica a direcção correcta para endireitar um veículo virado de quilha.

19



F1G-U418F-00

Informações de segurança

PJU30680

A utilização deste veículo em condições de segurança depende da utilização de técnicas de condução correctas, assim como do bom senso, prudência e experiência do operador. Antes de utilizar este veículo aquático, verificar se o seu uso é permitido pela legislação e regulamentos em vigor no local de utilização, e operar sempre o veículo de acordo com os requisitos e limitações em vigor. Antes de utilizar o veículo, os operadores deverão conhecer os seguintes requisitos.

- Antes de operar o veículo, ler o manual do proprietário/operador, as Regras Práticas de Condução e todas as etiquetas de advertência e cuidado afixadas no veículo. Esta leitura destina-se a proporcionar ao operador uma clara compreensão sobre o veículo e o seu modo de operação.
- Não permitir a operação do veículo por pessoas que não tenham lido previamente o manual do proprietário/operador, as Regras Práticas de Condução, e todas as etiquetas de aviso e cuidado.

PJU30720

Limitações dos operadores do veículo aquático

- A Yamaha recomenda que o veículo seja operado apenas por indivíduos maiores de 16 anos.
Os menores só poderão utilizar o veículo sob a supervisão de adultos.
A idade mínima e os requisitos de instrução prévia para a condução deste veículo pode variar conforme o local de utilização.
- Este veículo foi concebido para transportar o operador e 1 passageiro. Nunca exceder o limite de carga máxima nem permitir que mais de 2 pessoas utilizem o veículo aquático.



Carga máxima:

160 kg (353 lb)

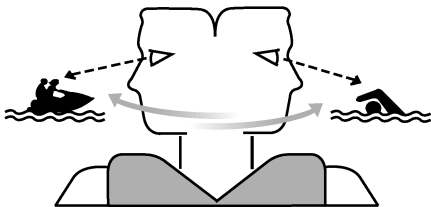
A carga indicada inclui o peso total da carga transportada, do operador e do passageiro.

- Não operar o veículo com um passageiro a bordo, sem o operador possuir prática e experiência consideráveis em conduzir o veículo sozinho. A operação do veículo com um passageiro a bordo exige uma maior experiência. Praticar primeiro a condução do veículo, de modo a ficar familiarizado com o seu modo de operação, antes de efectuar manobras difíceis.

PJU30760

Limitações durante a condução

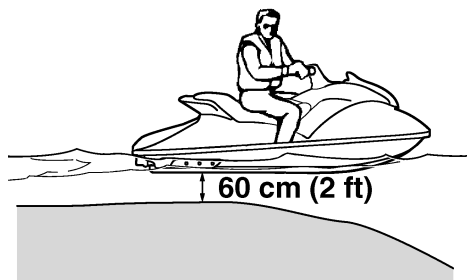
- Manter uma constante atenção às outras pessoas, objectos e veículos aquáticos presentes na área. Ter em especial atenção as condições que possam limitar a visibilidade do operador ou bloquear a visibilidade de terceiros.



- Conduzir o veículo com prudência e a velocidades moderadas, mantendo sempre uma distância segura em relação às outras pessoas, objectos e veículos aquáticos.
- Não conduzir na esteira de outros veículos aquáticos ou embarcações.
- Não aproximar o veículo de outras pessoas, com a finalidade de projectar água sobre elas.
- Evitar as curvas apertadas ou outras manobras que dificultem o distanciamento de terceiros em relação ao veículo ou a sua compreensão sobre o percurso subsequente do veículo.
- Evitar a navegação em áreas com objectos submersos ou com baixios.
- Agir com antecedência para evitar a colisão. Não esquecer que os veículos aquáticos e as outras embarcações não possuem travões!
- Não libertar o comando do acelerador quando se pretender governar o veículo para evitar objectos na água—para governar o veículo é necessário utilizar o acelerador. Verificar sempre os comandos do acelerador e de governo antes de utilizar o veículo aquático.
- Conduzir o veículo com perfeito conhecimento das limitações do veículo e do operador, evitando manobras agressivas que possam conduzir à perda de controlo do veículo, ejeção do operador ou colisão com objectos ou outras embarcações.
- Trata-se de uma embarcação de alto desempenho—não de um brinquedo. As curvas apertadas e os saltos sobre a esteira de outras embarcações ou ondas pode aumentar o risco de lesões nas costas/medula espinal (paralisia), lesões na face e fracturas das pernas, tornozelos e outros ossos do corpo. Não saltar com o veículo sobre a esteira de outras embarcações ou ondas.
- Não operar o veículo aquático em águas agitadas, com mau tempo ou em condições de visibilidade reduzida; a operação nestas condições pode conduzir a acidentes provocando lesões corporais ou mesmo a morte. Manter-se permanentemente alerta quanto à possibilidade de ocorrência de condições meteorológicas adversas. Tomar nota das previsões meteorológicas e das condições do tempo existentes na altura de utilização do veículo.
- Como em qualquer outro desporto aquático, o veículo não deve ser operado sem a presença de outras pessoas nas proximidades. Se o veículo for conduzido para locais muito distantes de terra (impossibilitando o regresso a nado), é conveniente navegar na companhia de outro veículo aquático ou embarcação, mas permanecer a uma distância segura. Trata-se apenas de uma questão de bom senso!

Informações de segurança

- Nunca utilizar o veículo aquático em águas com menos de 60 cm (2 ft) de profundidade, de modo a evitar o risco de colisão contra objectos submersos e a subsequente possibilidade de lesões corporais.



- Este veículo aquático não está equipado com a iluminação necessária para navegação nocturna. Não operar o veículo aquático após o pôr-do-sol ou antes do nascer do sol, de modo a não aumentar o risco de colisão com outras embarcações e de lesões corporais graves ou mesmo morte.



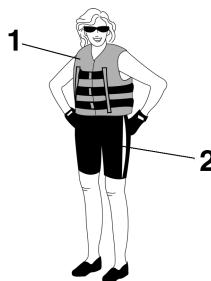
- Seguir o regulamento de navegação, bem como a legislação estadual/provincial e local aplicável ao veículo aquático.

PJU30800

Requisitos de operação

- Todos os ocupantes do veículo deverão usar colete de salvação homologado pelas autoridades do local de utilização e adequado para utilização neste tipo de veículo aquático.
- Usar vestuário de protecção. A entrada de água nos orifícios do corpo, como resultado de uma queda na água ou da proximidade da tubeira do jacto, pode provocar graves lesões internas.

O fato de banho normal não confere protecção adequada contra a entrada de água no recto ou na vagina. Todos os ocupantes devem usar calças de fato de mergulho ou outro vestuário com um grau de protecção equivalente. Alguns exemplos de vestuário adequado são roupa grossa, resistente e justa ao corpo, tal como gangas, não devendo ser usados tecidos finos de fibra, como os utilizados em calções para ciclismo.



- 1 Colete de salvação homologado
- 2 Calças de fato de mergulho

- Recomenda-se também o uso de óculos para protecção dos olhos contra o vento, a água e o encadeamento causado pelo sol, durante a operação do veículo. Os óculos

Informações de segurança

de protecção mais adequados são constituídos por material flutuante.

Recomenda-se ainda o uso de calçado de protecção e luvas.

- É conveniente decidir sobre o uso de capacete de protecção durante a prática de desportos aquáticos. É importante saber que o capacete de protecção pode conferir protecção nalguns tipos de acidentes, mas que pode também provocar lesões noutras. O capacete de protecção destina-se a conferir alguma protecção à cabeça. Apesar de os capacetes de protecção não protegerem a cabeça contra todo o tipo de impactos, a sua utilização pode reduzir a gravidade das lesões em caso de colisão com outras embarcações ou obstáculos.

Os capacetes de protecção podem também conduzir a riscos de segurança. As quedas na água podem provocar a “retenção da água no capacete”, pelo que a força aplicada no pescoço pode provocar asfixia, lesões cervicais graves e permanentes, ou mesmo a morte. O capacete pode também aumentar o risco de acidente, se reduzir a capacidade de visão ou audição, ou se distrair ou fatigar excessivamente o seu utilizador.

Como se deve determinar se os benefícios do capacete são superiores aos seus riscos potenciais? Considerar as condições particulares de condução do veículo. Considerar também outros factores, como o ambiente de utilização, o estilo pessoal de condução e a aptidão pessoal do operador. Considerar ainda a possibilidade de grande acumulação de tráfego de embarcações e o estado de ondulação da água.

Se a decisão for favorável ao uso de capacete, este deve ser seleccionado cuidadosamente. Sempre que possível,

seleccionar um capacete especialmente concebido para desportos aquáticos. Em caso de participação em competições aquáticas, observar as recomendações relativas a capacetes, emitidas pela organização da prova.

- NUNCA operar o veículo aquático após a ingestão de álcool ou quaisquer medicamentos.



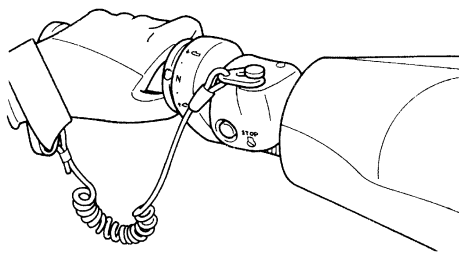
- Por razões de segurança e para uma adequada conservação do veículo aquático, efectuar sempre as verificações pré-operação mencionadas na página 39, antes de operar o veículo.
- Durante a marcha do veículo aquático, o operador e o passageiro devem manter sempre os pés no espaço adequado. O facto de levantar os pés aumenta o risco de perda de equilíbrio ou de bater com os pés em objectos junto ao veículo aquático. Não transportar uma criança que não possa chegar com os pés ao piso do espaço para os pés.

Informações de segurança

- O passageiro deve segurar-se firmemente ao operador.



utilização do veículo por crianças ou pessoas estranhas.



- Nunca permitir o transporte de um passageiro à frente do operador.
- As mulheres grávidas ou as pessoas com problemas de saúde devem consultar o seu médico assistente, antes de utilizar este tipo de veículos.
- Não efectuar modificações estruturais ou funcionais no veículo!
As modificações efectuadas ao veículo podem reduzir a segurança e fiabilidade do mesmo, tornando a sua utilização insegura ou ilegal.
- Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e impedir o seu enrolamento no guiador, de modo a que o motor pare, em caso de queda do operador à água. Após a utilização, retirar o cabo de paragem de emergência do veículo, de modo a impedir o arranque accidental do motor ou a utilização do veículo por crianças ou pessoas estranhas.
- Manter-se permanentemente alerta em relação a banhistas e não utilizar o veículo em zonas de banho. Os banhistas podem ser difíceis de observar, pelo que existe sempre o risco de colisão do veículo com pessoas presentes na água.
- Evitar ser abalroado por outras embarcações! O operador é sempre responsável pela observação constante de todo o tráfego de embarcações presentes na área; os outros navegantes poderão não ter o mesmo cuidado. Se os outros navegantes não puderem ver o veículo ou se as manobras deste forem mais rápidas do que os outros possam esperar, o risco de colisão está sempre presente.
- Manter sempre uma distância de segurança em relação a outras embarcações e veículos aquáticos, mantendo ainda uma constante atenção em relação a cabos de reboque de esquis e linhas de canas de pesca. Obedecer às “Regras de segurança na navegação” e olhar para trás antes de efectuar uma viragem. (Consultar “Regras de segurança na navegação” na página 16.)

PJU30840

Equipamento recomendado

A bordo do veículo aquático devem constar os itens que se seguem:

- **Avisador sonoro**
Deve-se transportar um assobio ou um avisador sonoro que possa ser utilizado para avisar outras embarcações.
- **Sinais visuais de socorro**
Recomenda-se que um dispositivo pirotécnico, aprovado pelas autoridades adequadas, esteja guardado num recipiente estanque a bordo do veículo aquático. Também é possível utilizar um espelho como sinal de emergência. Para mais informações, contactar um Concessionário Yamaha.
- **Relógio**
O uso de relógio é útil para que o operador saiba há quanto tempo o veículo aquático se encontra em operação.
- **Cabo de reboque**
Pode ser utilizado um cabo de reboque para rebocar um veículo aquático avariado em caso de emergência.

PJU30860

Informações de perigo

- Nunca colocar o motor em funcionamento nem deixá-lo a funcionar em zonas sem ventilação. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás incolor (i.e., sem cor) e inodoro (i.e., sem cheiro), que pode provocar perdas de consciência ou mesmo a morte num curto espaço de tempo. Utilizar sempre o veículo em áreas abertas.
- Não colocar o motor em funcionamento em terra na presença de uma pessoa à ré do veículo aquático. Água quente e vapor expelidos pela saída de escape podem causar queimaduras graves.
- Não tocar no silenciador de escape nem no catalisador quando estes estão quentes, durante ou imediatamente após o funcionamento do motor; estes podem provocar queimaduras graves. Além disso, o catalisador fica ainda mais quente antes de arrefecer, quando o motor é desligado.

Informações de segurança

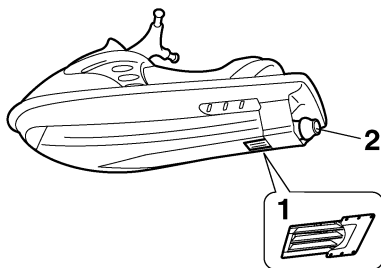
PJU30890

Características do veículo

- O governo do veículo na água é efectuado através do impulso do jacto. A libertação completa do comando do acelerador produz apenas o impulso mínimo. A velocidades superiores à velocidade mínima de governo, a capacidade de governo sem aceleração do motor diminui rapidamente. Este modelo está equipado com o Sistema de Gestão do Motor Yamaha (YEMS) que inclui um sistema de direcção sem aceleração (OTS). Este accionar-se-á a velocidades de passo caso se tente o governo do veículo depois de se libertar o comando do acelerador. O sistema OTS ajuda a efectuar viragens através do fornecimento contínuo de algum impulso enquanto o veículo desacelera, sendo possível virar mais rapidamente se se acelerar ao mesmo tempo que se vira o guiador. O sistema OTS não funciona a velocidades abaixo da velocidade de passo ou com o motor desligado. Logo que o motor reduz de velocidade, o veículo deixa de virar em resposta às acções do guiador, até o acelerador ser novamente accionado ou até se atingir a velocidade mínima de governo. Praticar a execução de viragens numa zona livre de obstáculos, até se obter uma boa sensação desta manobra.
- Este veículo aquático é propulsionado por um jacto de água. A bomba de jacto está directamente ligada ao motor. Isto significa que o impulso do jacto provoca sempre algum movimento, sempre que o motor estiver em movimento. Não existe posição de “ponto-morto”.
- Manter uma distância segura da grelha de admissão sempre que o motor esteja em funcionamento. Os cabelos longos, o vestuário solto ou as correias do colete de sal-

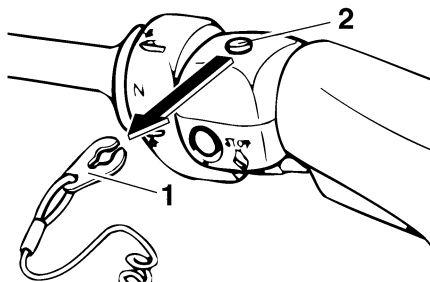
vação podem ficar aprisionados pelas peças móveis, o que pode provocar lesões corporais graves ou afogamento.

- Nunca introduzir quaisquer objectos na tubeira do jacto durante o funcionamento do motor. O contacto com as peças rotativas da bomba de jacto pode provocar lesões corporais graves ou mesmo a morte.



- 1 Grelha de admissão
- 2 Tubeira do jacto

- Desligar o motor e remover a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência antes da remoção de quaisquer detritos ou algas, que se possam ter acumulado em torno da tomada do jacto.



- 1 Chave de segurança
- 2 Interruptor de paragem de emergência

PJU30970

Regras de segurança na navegação

Legalmente, este veículo aquático Yamaha é considerado uma embarcação a motor. O veículo aquático deve ser operado em conformidade com as regras e regulamentos aplicáveis à via de navegação em que é utilizado.

PJU30990

Utilização responsável do veículo

O prazer de utilização do veículo e o desfrutar dos espaços naturais devem ser responsabilmente partilhados com os outros utilizadores. O prazer de desfrutar do veículo inclui também a responsabilidade de tratar as outras pessoas, os terrenos, as águas, as plantas e os animais com respeito e civismo.

Sempre que o operador utilizar o veículo, independentemente do seu local de utilização, deve considerar-se sempre como um hóspede das outras pessoas. Não esquecer que, por exemplo, o ruído emitido pelo veículo pode ser muito agradável para os ouvidos do seu proprietário, mas apenas ruído desagradável para os outros. E que a esteira de água provocada pelo veículo pode produzir ondas que os outros não apreciam.

Evitar a utilização do veículo junto de habitações na linha da costa e áreas de nidificação ou legalmente protegidas e manter uma distância respeitosa em relação a pescadores, outras embarcações, banhistas e praias densamente ocupadas. Se a navegação nestas zonas for inevitável, conduzir a baixa velocidade e respeitar todas as regras de circulação.

É necessário efectuar uma manutenção adequada para garantir que os gases de escape e os níveis de ruído do veículo aquático permanecem dentro dos limites determinados. O operador é responsável pela realização da manutenção recomendada neste manual do proprietário/operador.

Não esquecer que a poluição pode ser nociva para o ambiente. Não abastecer o veículo com combustível ou óleo em locais em que o risco de derrame possa prejudicar o meio ambiente. Retirar o veículo da água e afastá-lo

Informações de segurança

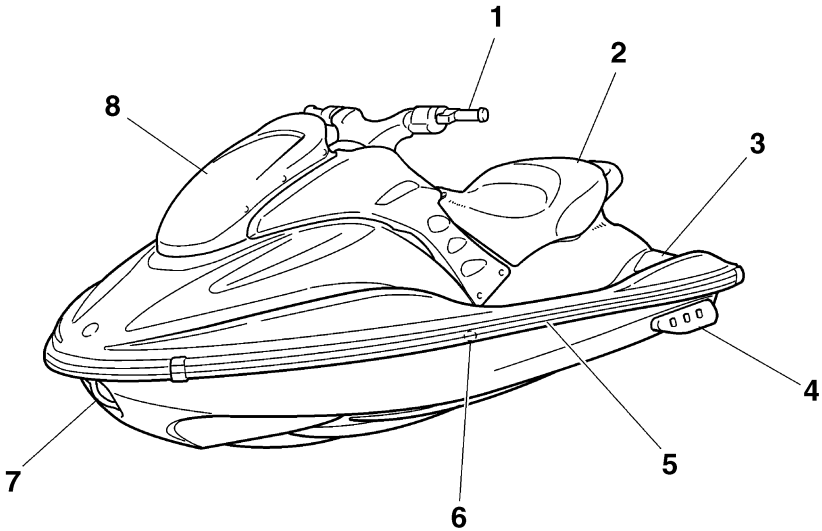
da linha da costa, antes do abastecimento de combustível. Manter as zonas circundantes aprazíveis para as pessoas e a vida selvagem que partilham as vias de navegação: não fazer lixo!

A utilização do veículo de forma responsável, com respeito e cortesia para com os outros, ajuda também a preservar as nossas vias de navegação e a possibilidade de serem desfrutadas para variadas actividades de lazer e recreio.

PJU31010

Localização dos componentes principais

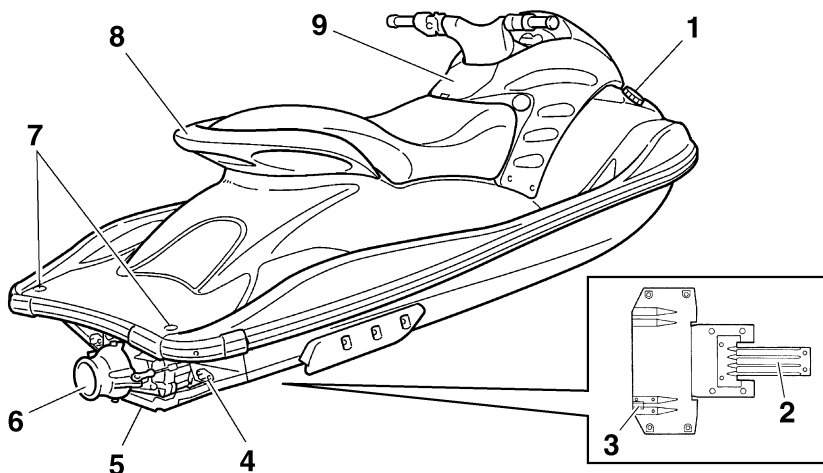
Visto pela frente



- 1 Guiador
- 2 Banco
- 3 Espaço para os pés
- 4 Flutuador Ajustável Yamaha (YAS)
- 5 Alcatrate
- 6 Saída piloto da água de refrigeração
- 7 Olhal da proa
- 8 Capot

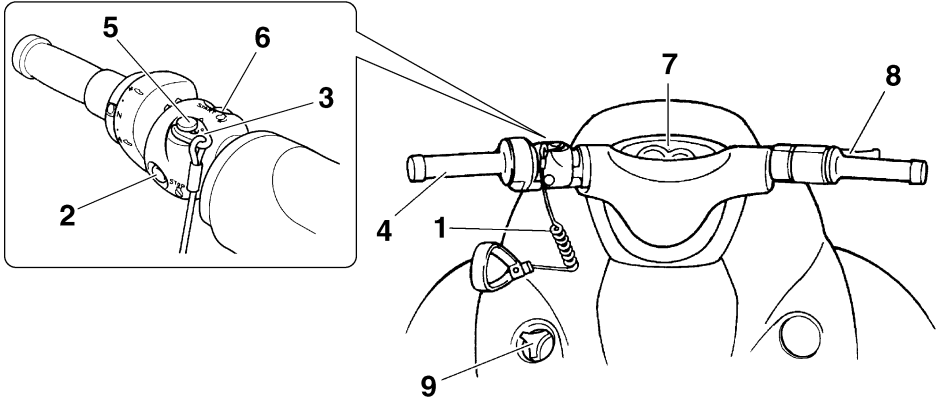
Características e funções

Visto por trás



- 1 Tampão do reservatório de combustível
- 2 Grelha de admissão
- 3 Sensor de velocidade
- 4 Bujões de drenagem da popa
- 5 Tampa do conjunto bomba-tubeira
- 6 Tubeira do jacto
- 7 Escovém da popa
- 8 Pega manual
- 9 Porta-luvas

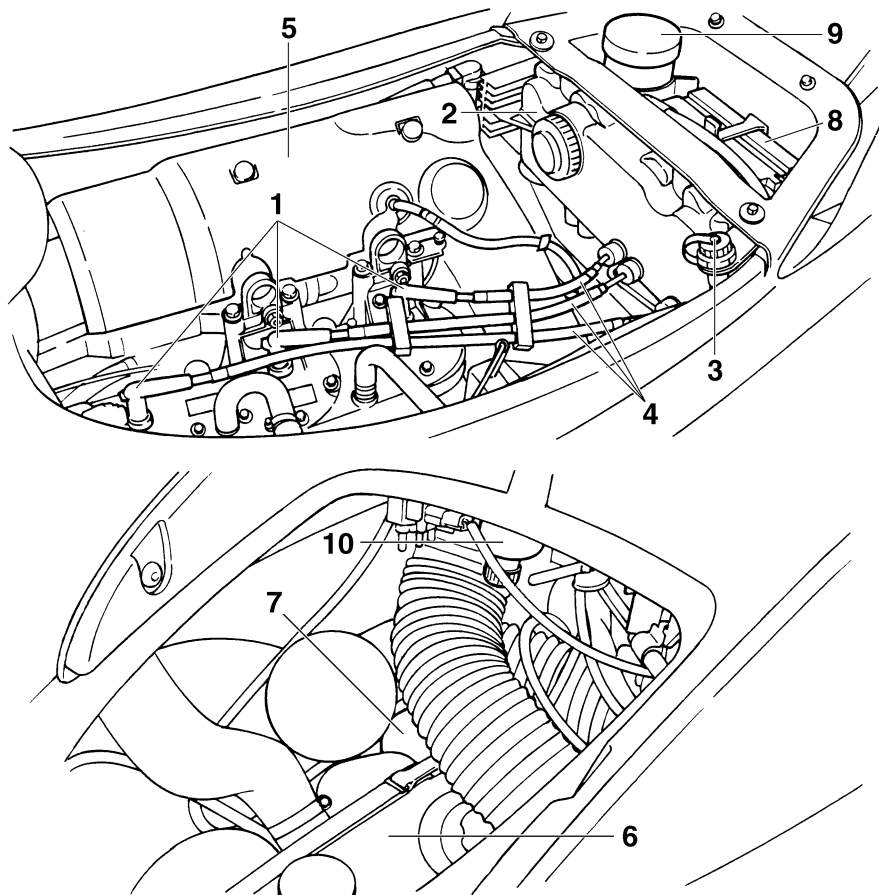
Sistema de controlo



- 1 Cabo de paragem de emergência (cordão)
- 2 Interruptor de paragem do motor
- 3 Chave de segurança
- 4 Selector do Sistema de Controlo do Aquecimento (QSTS)
- 5 Interruptor de paragem de emergência
- 6 Interruptor de arranque
- 7 Centro de informações multifunções
- 8 Comando do acelerador
- 9 Tampão do reservatório de óleo

Características e funções

Compartmento do motor



- 1 Velas de ignição/Cachimbos das velas
- 2 Caixa de ligações eléctricas
- 3 Adaptador da mangueira de lavagem
- 4 Cabo da vela de ignição
- 5 Silenciador de escape
- 6 Reservatório de combustível
- 7 Reservatório de óleo
- 8 Bateria
- 9 Contentor do extintor de incêndios
- 10 Purgador de água

PJU31020

Operação de controlos e de outras funções

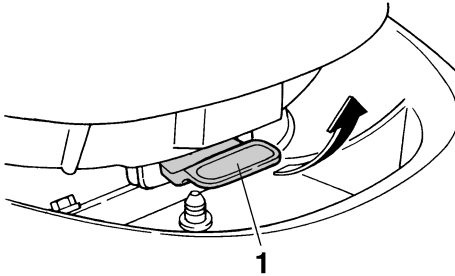
PJU31031

Banco

Na parte traseira do banco, existe um trinco que permite a remoção do banco.

Para remover o banco:

Puxar o trinco do banco para cima e retirar o banco.

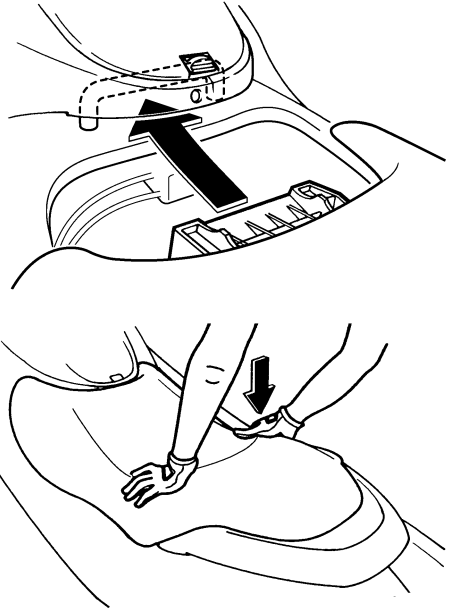


1 Trinco do banco

Para instalar o banco:

Introduzir a patilha da parte da frente do banco na calha do convés, pressionando de se-

guida a parte de trás do banco para o encaixar com segurança.



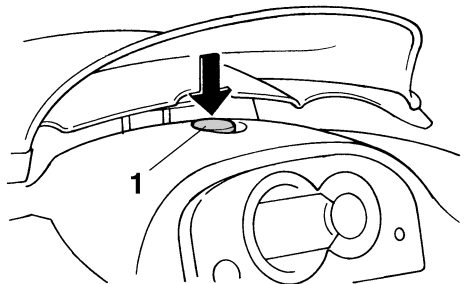
OBSERVAÇÃO: _____

Verificar se o banco está firmemente instalado antes de operar o veículo aquático.

PJU31061

Capot

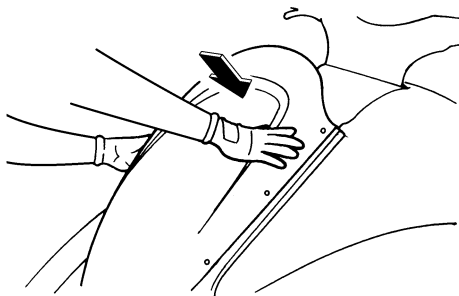
Para abrir o capot, empurrar o respectivo trinco para baixo e levantar o capot.



1 Trinco do capot

Características e funções

Para fechar o capot, empurrá-lo para baixo para o fixar.



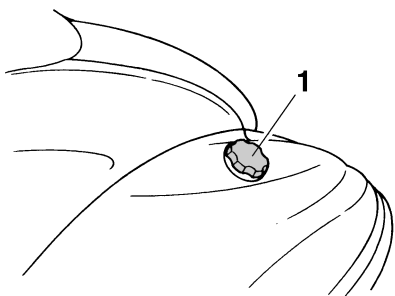
OBSERVAÇÃO:

Verificar se o capot se encontra bem fechado, antes de operar o veículo.

PJU31090

Tampão do reservatório de combustível

Para remover o tampão do reservatório de combustível, rodá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



1 Tampão do reservatório de combustível

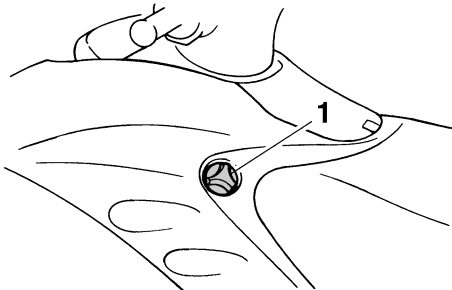
OBSERVAÇÃO:

Verificar se o tampão do reservatório de combustível se encontra bem fechado, antes de operar o veículo.

PJU31100

Tampão do reservatório de óleo

Para remover o tampão do reservatório de óleo, rodá-lo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



1 Tampão do reservatório de óleo

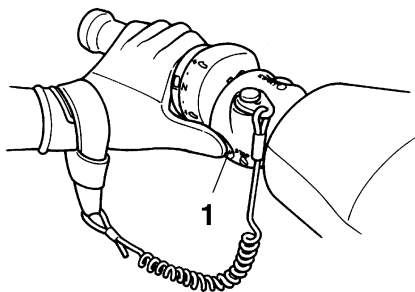
OBSERVAÇÃO:

Verificar se o tampão do reservatório de óleo se encontra bem fechado, antes de operar o veículo.

PJU31150

Interruptor de paragem do motor

Premir o interruptor de paragem do motor (botão vermelho) para desligar normalmente o motor.



1 Interruptor de paragem do motor

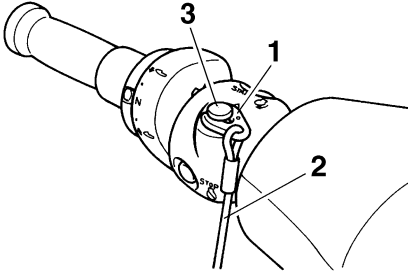
PJU31160

Interruptor de paragem de emergência

Introduzir a chave de segurança, na extremidade do cabo de paragem de emergência, sob o interruptor de paragem de emergência

Características e funções

(botão preto). O motor desliga-se automaticamente quando a chave de segurança é removida do interruptor, como, por exemplo, no caso do operador cair do veículo aquático.



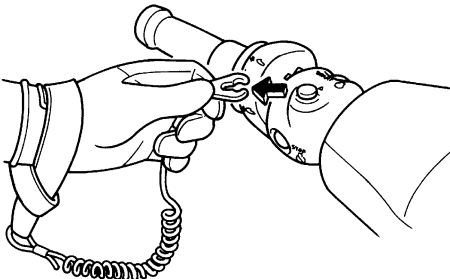
- 1 Chave de segurança
- 2 Cabo de paragem de emergência
- 3 Interruptor de paragem de emergência

PWJ00010



AVISO

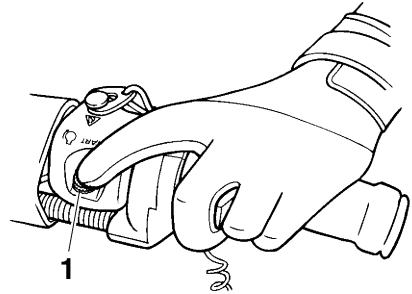
- Colocar sempre o cabo de paragem de emergência no pulso esquerdo e a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência ANTES da colocação do motor em funcionamento.
- Para evitar o accionamento acidental do motor ou a utilização não autorizada por crianças ou outras pessoas, a chave de segurança deve ser sempre removida do interruptor de paragem de emergência, quando o motor não estiver em funcionamento.



PJU31180

Interruptor de arranque

Premir o interruptor de arranque (botão verde) para ligar o motor.



- 1 Interruptor de arranque

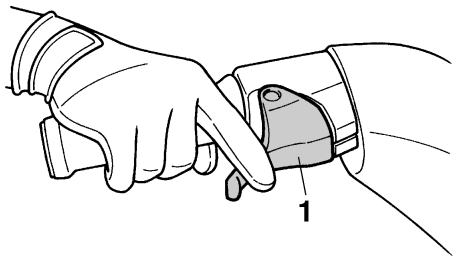
OBSERVAÇÃO:

O motor não funcionará se a chave de segurança for retirada do interruptor de paragem de emergência ou se o comando do acelerador estiver comprimido.

PJU31210

Comando do acelerador

Apertar o comando do acelerador para aumentar a velocidade do motor.



- 1 Comando do acelerador

Libertar o comando do acelerador para diminuir a velocidade do motor ou para o recolocar na posição de ralenti.

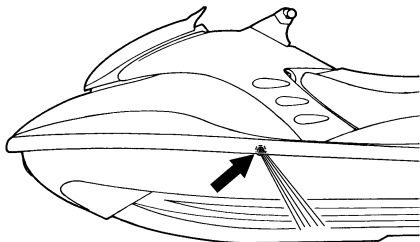
PJU31230

Saídas piloto da água de refrigeração

Este veículo está equipado com saídas piloto da água de refrigeração.

Características e funções

Quando o motor se encontra em funcionamento, a água de refrigeração circula no motor e é descarregada pelas saídas piloto no casco.



Para verificar o funcionamento do sistema de refrigeração, verificar se existe descarga de água pelas saídas piloto. Se não houver descarga de água pelas saídas, poderá não haver circulação da água de refrigeração no motor. Nestas condições, parar o motor e verificar a causa da anomalia. (Ver mais informações nas páginas 31 e 83.)

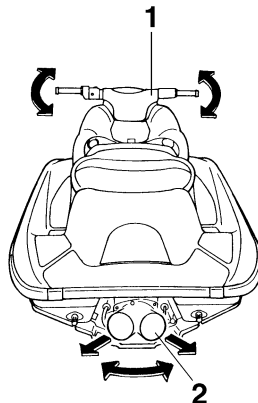
OBSERVAÇÃO: _____

Se as condutas (passagens) da água de refrigeração estiverem secas, a água apenas começa a ser descarregada pelas saídas piloto cerca de 20 segundos após o arranque do motor.

PJU31260

Sistema de governo

Este veículo aquático é governado pela viragem do guiador para a direcção que o operador pretende.



- 1 Guiador
- 2 Tuberia do jacto

Quando se vira o guiador, o ângulo da tubeira do jacto altera-se, sendo a direcção do veículo aquático alterada em conformidade. Dado que a força do impulso do jacto determina a velocidade e o ângulo de uma viragem, deve-se sempre aplicar o acelerador ao negociar uma curva, excepto à velocidade mínima de governo.

Este modelo está equipado com o Sistema de Gestão do Motor Yamaha (YEMS) que inclui um sistema de direcção sem aceleração (OTS). Este accionar-se-á a velocidades de passo caso se tente o governo do veículo depois de se libertar o comando do acelerador. O sistema OTS ajuda a efectuar viragens através do fornecimento continuado de algum impulso enquanto o veículo desacelera, sendo possível virar mais rapidamente se se acelerar ao mesmo tempo que se vira o guiador.

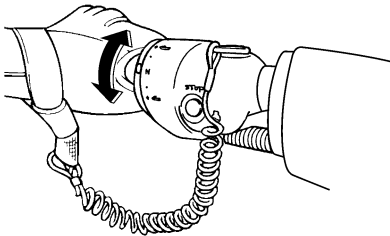
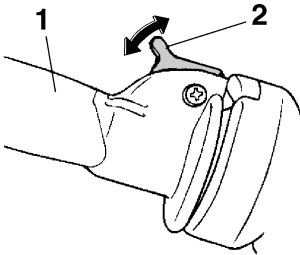
Características e funções

O sistema OTS não funciona a velocidades abaixo da velocidade de passo ou com o motor desligado. Logo que o motor reduz de velocidade, o veículo deixa de virar em resposta às acções do guiador, até o acelerador ser novamente accionado ou até se atingir a velocidade mínima de governo.

PJU31310

Selector do Sistema de Controlo do Caimento (QSTS)

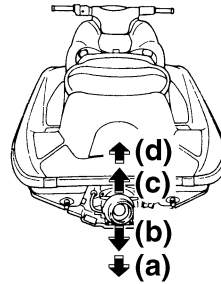
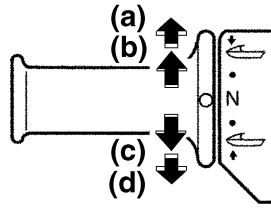
O selector QSTS encontra-se no punho esquerdo do guiador e é utilizado para ajustar o ângulo de caimento do veículo aquático.



- 1 Selector do Sistema de Controlo do Caimento (QSTS)
- 2 Alavanca de bloqueio do selector do sistema QSTS

Quando é utilizado o selector QSTS, o ângulo da tubeira do jacto é alterado verticalmente. Isto altera o ângulo de caimento do veículo aquático.

Existem 5 posições: 2 posições de embicagem (a) e (b), ponto-morto "N" e 2 posições de acuumento (c) e (d).



Para alterar o ângulo de caimento:

- (1) Reduzir a velocidade do motor para 3000 r/min ou menos.
- (2) Apertar a alavanca de bloqueio do selector QSTS e, de seguida, rodar o selector QSTS para a posição pretendida.
- (3) Libertar a alavanca de bloqueio para bloquear o selector QSTS.

PCJ00010

ADVERTÊNCIA:

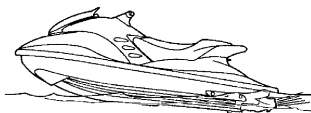
Não rodar o selector do sistema QSTS durante a operação do veículo aquático em aceleração máxima, pois o QSTS poderá sofrer danos.

A posição de ponto-morto "N" permite um bom desempenho na maior parte das condições de funcionamento.

Características e funções

Para melhorar determinados tipos de desempenho, seleccionar embicagem ou acuamento.

(d) ↑



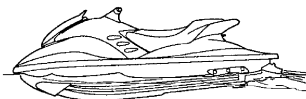
(c) ↑

N

(b) ↓



(a) ↓



PJU31330

Embicagem

Rodar o selector QSTS para (a) ou (b) e a proa vai para baixo enquanto o veículo aquático fica em flutuação estacionária.

A embicagem introduz uma maior parte da proa na água. Isto permite um maior “gancho” do veículo aquático, o que melhora o desempenho de viragem. Esta posição também ajuda o veículo aquático a ficar em flutuação estacionária mais rapidamente.

Contudo, a velocidades superiores, o veículo aquático terá maior tendência de “governo pela proa” e de seguir ondas e esteiras na água. A economia de combustível e a velocidade máxima também são reduzidas.

PJU31340

Acuamento

Rodar o selector QSTS para (c) ou (d) e a proa vai para cima enquanto o veículo aquático fica em flutuação estacionária.

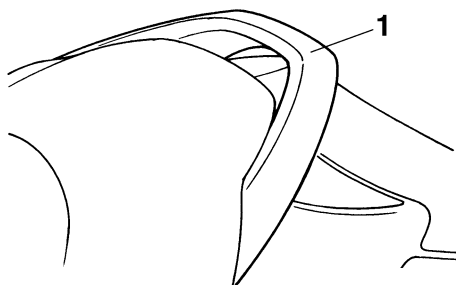
O acuamento introduz menos proa na água. Há menos resistência da água, pelo que a aceleração em linha recta quando em flutuação estacionária e a velocidade máxima são melhoradas.

Contudo, em certas condições, o veículo aquático pode ter tendência para “balançar de popa à proa” (saltar na água). Caso o veículo aquático balance de popa à proa, seleccionar ponto-morto ou embicagem.

PJU31350

Pega manual

A pega manual proporciona um ponto de apoio para o embarque no veículo aquático.



1 Pega manual

PWJ00020



AVISO

Não utilizar a pega manual para erguer o veículo. Este pode cair, o que poderá resultar em lesões graves.

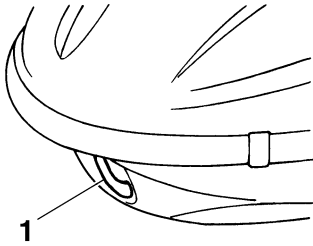
PJU34870

Olhal da proa

O olhal da proa encontra-se na proa do veículo.

Características e funções

O olhal da proa é utilizado para prender uma corda ao veículo para transportar, atracar ou rebocar o veículo em caso de emergência.



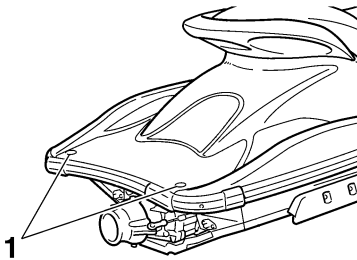
1 Olhal da proa

PJU36020

Escovéns da popa

Os escovéns da popa encontram-se na popa do veículo.

Os escovéns da popa são utilizados para prender uma corda ao veículo para o transportar ou atracar.



1 Escovém da popa

PJU31370

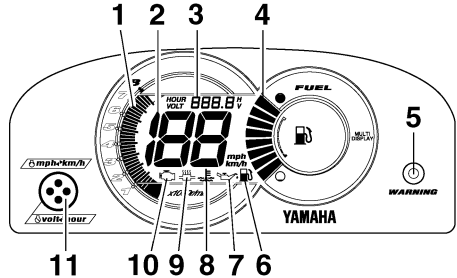
Sistema de Gestão do Motor Yamaha (YEMS)

Este modelo encontra-se equipado com um sistema de gestão computadorizado integrado, o qual controla e ajusta o ponto de ignição, a injeção de combustível, o diagnóstico do motor e o sistema de direcção sem aceleração (OTS).

PJU31420

Centro de informações multifunções

Este visor apresenta as funções que se seguem, visando uma utilização mais simplificada do veículo.



- 1 Conta-rotações
- 2 Velocímetro
- 3 Conta-horas/voltímetro
- 4 Indicador do nível de combustível
- 5 Luz avisadora "WARNING"
- 6 Luz avisadora de nível de combustível baixo
- 7 Luz avisadora de nível de óleo baixo
- 8 Luz avisadora de sobreaquecimento do motor
- 9 Indicador de temperatura dos gases de escape
- 10 Luz avisadora de verificação do motor
- 11 Botão de selecção

PCJ00060

ADVERTÊNCIA:

- Não deixar o motor a trabalhar a mais de 4000 r/min sem fornecimento de água quando verificar o funcionamento do visor em terra, caso contrário o motor pode sobreaquecer e o catalisador poderá ser gravemente danificado.
- Utilizar velas de ignição e cachimbos do tipo especificado, de modo a evitar o funcionamento anormal do visor.

Características e funções

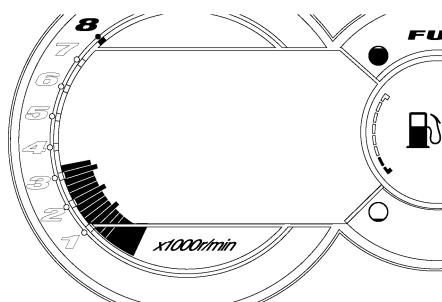
OBSERVAÇÃO:

- Sempre que o motor é ligado, todos os mostradores se acendem durante alguns segundos, o avisador acústico soa duas vezes e o visor passa a funcionar normalmente.
- Este visor continua a funcionar durante 25 segundos após a paragem do motor.

PJU31460

Conta-rotações

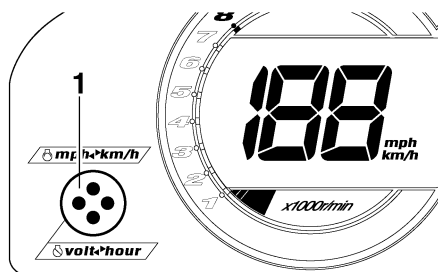
A velocidade do motor (r/min) é visualizada por segmentos. Cada segmento indica um incremento de 250 r/min.



PJU31500

Velocímetro

O velocímetro indica a velocidade do veículo em relação à água.



1 Botão de selecção

OBSERVAÇÃO:

Para alternar a visualização do velocímetro entre quilómetros e milhas, premir o botão de

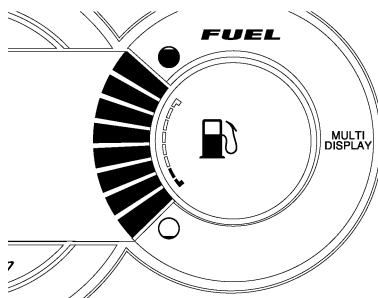
selecção durante pelo menos 1 segundo, no prazo de 10 segundos após ser visualizado o velocímetro.

PJU31510

Indicador do nível de combustível

O indicador do nível de combustível existe para uma verificação conveniente do nível de combustível durante a condução.

O indicador do nível de combustível possui oito segmentos que indicam a quantidade de combustível restante no reservatório de combustível.

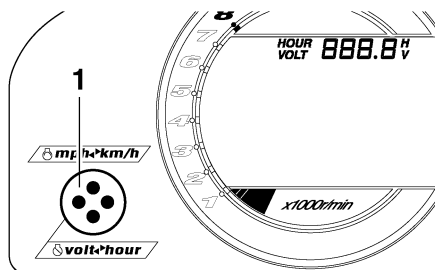


OBSERVAÇÃO:

O nível de combustível é mais exacto quando o veículo aquático está nivelado em cima de um atrelado ou na água.

PJU31530

Conta-horas/voltímetro



1 Botão de selecção

Características e funções

OBSERVAÇÃO:

Para alternar a visualização entre o conta-horas e o voltímetro, premir o botão de selecção durante pelo menos 1 segundo, depois do conta-horas/voltímetro ser visualizado mais de 10 segundos.

Conta-horas

O conta-horas facilita o cumprimento do programa de manutenção.

Mostra as horas de funcionamento do motor que passaram desde que o veículo aquático era novo.

Voltímetro

O voltímetro destina-se a indicar a voltagem da bateria.

Quando a voltagem da bateria se encontra dentro dos limites das especificações, o voltímetro apresenta o valor de 12 volts ou mais.

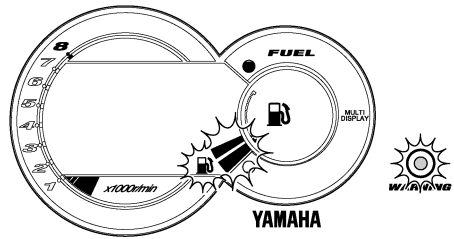
Se a voltagem apresentada for baixa, voltar para terra e, se necessário, solicitar a um Concessionário Yamaha a verificação do sistema de carregamento e da bateria.

PJU31560

Luz avisadora de nível de combustível baixo

Se o combustível no reservatório descer para cerca de 13 L (3.4 US gal, 2.9 Imp gal), os dois segmentos inferiores do nível de combustível, a luz avisadora do nível de combustível e a luz indicadora "WARNING" começam

a piscar. O avisador acústico também começa a emitir um som intermitente.



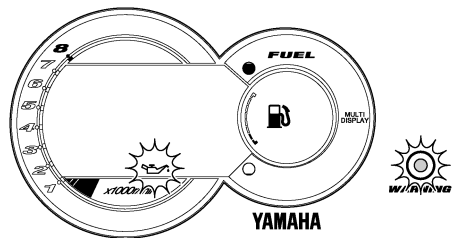
Se isto acontecer, reabastecer o reservatório de combustível logo que possível.

Os sinais de aviso desaparecerão quando for ligado o motor, após o reabastecimento do reservatório de combustível.

PJU31570

Luz avisadora de nível de óleo baixo

Se o nível de óleo restante no reservatório descer para cerca de 1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp gal) ou se o filtro de óleo estiver obstruído, a luz avisadora de nível de óleo baixo e a luz indicadora "WARNING" começam a piscar. O avisador acústico também começa a emitir um som intermitente.



Se isto acontecer, reabastecer o reservatório de óleo logo que possível.

Os sinais de aviso desaparecerão quando for ligado o motor, após o reabastecimento do reservatório de óleo.

Características e funções

OBSERVAÇÃO:

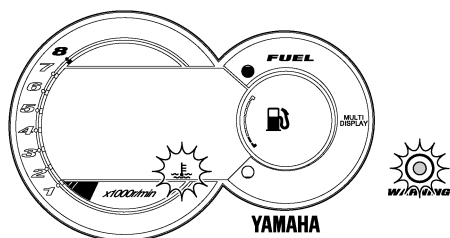
Se a luz avisadora de nível de óleo baixo e a luz avisadora “WARNING” piscarem quando houver óleo suficiente no reservatório, solicitar a um Concessionário Yamaha a verificação do filtro do óleo relativamente a sujidade e obstruções.

PJU31580

Luz avisadora de sobreaquecimento do motor

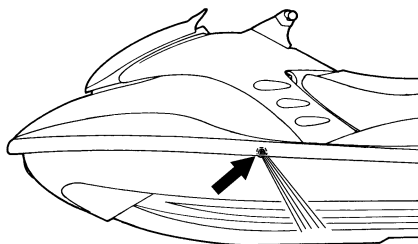
Este modelo está equipado com um sistema de alarme de sobreaquecimento do motor.

Se o motor começar a sobreaquecer, a luz avisadora “WARNING” e a luz avisadora de sobreaquecimento do motor começam a piscar e o avisador acústico soa intermitentemente.



Se esta situação se verificar, reduzir a velocidade do motor, colocar o veículo aquático em terra e verificar a descarga de água na saída piloto da água de refrigeração enquanto o motor está em funcionamento. Caso não haja descarga de água, desligar o motor e verificar

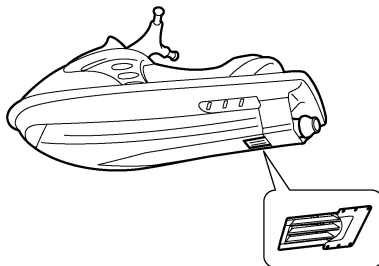
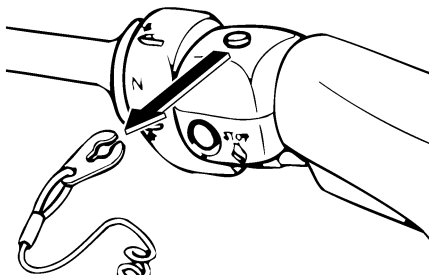
se a grelha de admissão e a turbina estão obstruídas.



PWJ00050

AVISO

Antes de remover algas ou detritos da grelha de admissão ou da turbina, desligar o motor e retirar a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência. O contacto com as peças rotativas da bomba de jacto pode provocar lesões corporais graves ou mesmo a morte.



PCJ00800

ADVERTÊNCIA:

Este veículo aquático está equipado com um catalisador.

- Se a luz avisadora “WARNING”, a luz avisadora de sobreaquecimento do motor e o avisador acústico forem ativados, reduzir a velocidade do motor e regressar a terra. Caso estes sinais sejam ignorados, o motor deixará de funcionar e não será possível colocá-lo novamente em funcionamento até que o sistema de escape arrefeça.
- Caso não seja possível localizar e reparar a causa do sobreaquecimento, contactar um Concessionário Yamaha. O facto de continuar a utilizar o veículo a alta velocidade pode danificar seriamente o motor.

Se o aviso de sobreaquecimento for ignorado, poderá aumentar a temperatura do motor e do sistema de escape, em especial se o veículo for utilizado a velocidades mais elevadas. Se isto acontecer, a luz avisadora “WARNING” e a luz avisadora de sobreaquecimento do motor acendem e o avisador acústico soa continuamente. Além disso, o sistema de alarme interromperá a ignição do motor, para reduzir o risco de sobreaquecimento grave. O motor não poderá arrancar até que arrefeça, pelo que poderá ser necessário rebocar o veículo novamente para terra. (Ver os procedimentos de reboque em “Reboque do veículo”, na página 86.)

Os sinais de aviso desaparecerão quando voltar a ligar o motor depois de este ter arrefecido.

OBSERVAÇÃO:

Se ocorrerem em simultâneo vários sinais de aviso, a sua prioridade é a seguinte:

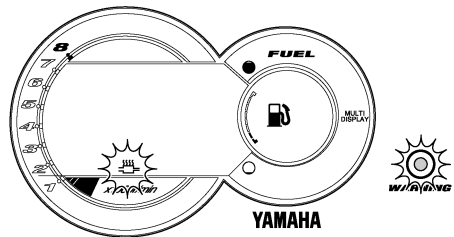
- (1) Aviso final de sobreaquecimento do motor
- (2) Aviso de nível de combustível baixo
- (3) Aviso de nível de óleo baixo
- (4) Aviso inicial de sobreaquecimento do motor
- (5) Aviso de temperatura dos gases de escape
- (6) Aviso de verificação do motor

PJU31610

Indicador de temperatura dos gases de escape

Este modelo está equipado com um sistema de alarme de temperatura dos gases de escape.

Se a temperatura dos gases de escape ficar muito quente, a luz avisadora “WARNING” e o indicador de temperatura dos gases de escape começam a piscar e o avisador acústico soa intermitentemente.



Nestas condições, reduzir a velocidade do motor e regressar a terra para permitir que o sistema de escape arrefeça.

PWJ00830

AVISO

Não tocar no silenciador de escape nem no catalisador quando estes estão quentes, durante ou imediatamente após o funcionamento do motor; estes podem provocar queimaduras graves. Além disso, o catalisador fica ainda mais quente

Características e funções

quando o motor é desligado, antes de arrefecer.

PCJ00810

ADVERTÊNCIA:

Este modelo está equipado com um catalisador.

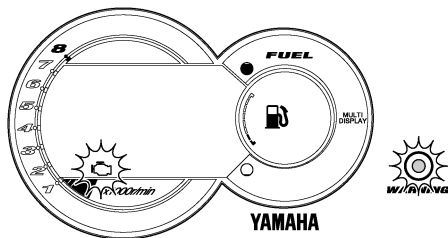
- Se a luz avisadora “WARNING”, o indicador de temperatura dos gases de escape e o avisador acústico forem activados, reduzir a velocidade do motor (para menos de 4000 r/min) e regressar a terra.
- Caso não seja possível localizar e reparar a causa do sobreaquecimento, contactar um Concessionário Yamaha. O facto de continuar a utilizar o veículo a alta velocidade pode danificar seriamente o motor.

Os sinais de aviso desaparecerão quando voltar a ligar o motor depois de este ter arrefecido.

PJU31630

Luz avisadora de verificação do motor

Em caso de anomalia de um sensor ou de um curto-circuito, a luz avisadora “WARNING” e a luz avisadora de verificação do motor começam a piscar e o avisador acústico soa intermitentemente.



citar a verificação do motor a um Concessionário Yamaha.

PJU31680

Compartimentos de armazenamento

O veículo dispõe de um compartimento de armazenamento dianteiro e de um porta-luvas.

OBSERVAÇÃO:

- Antes de utilizar o veículo aquático, verificar se todos os compartimentos de armazenamento se encontram bem fechados.
- Os compartimentos de armazenamento não são de concepção estanque. Se forem transportados objectos deterioráveis pela acção da água, como é o caso dos manuais, guardá-los num saco estanque.

PJU31701

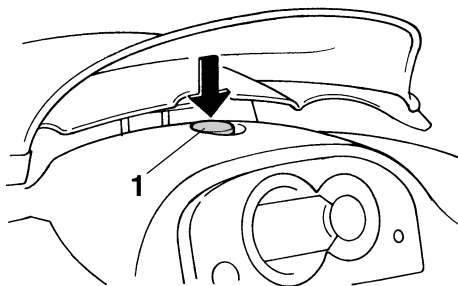
Compartimento de armazenamento dianteiro

O compartimento de armazenamento dianteiro encontra-se na proa.

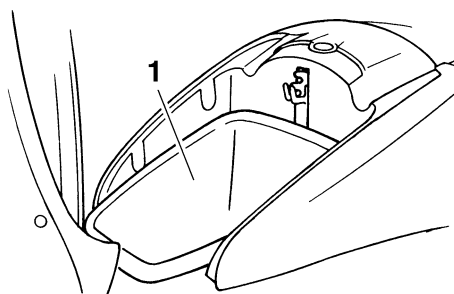
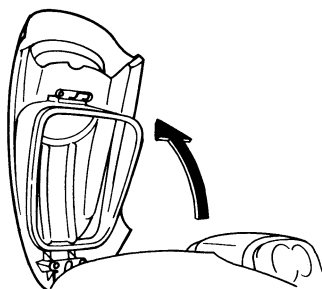
Nestas condições, reduzir a velocidade do motor, colocar a embarcação em terra e soli-

Características e funções

Para abrir o compartimento de armazenamento dianteiro, pressionar o trinco do capot e levantar o capot.



1 Trinco do capot



1 Compartimento de armazenamento dianteiro

Compartimento de armazenamento dianteiro:

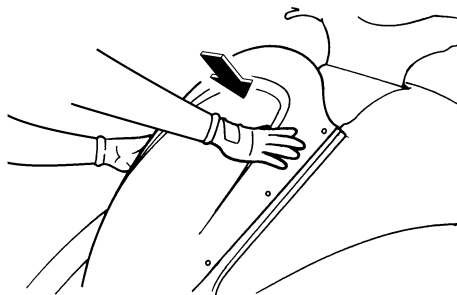
Capacidade:
16.0 L (4.2 US gal) (3.5 Imp.gal)

Carga máxima:
5.0 kg (11 lb)

OBSERVAÇÃO: _____

É possível remover o compartimento de armazenamento dianteiro para ter acesso ao compartimento do motor.

Para fechar o compartimento de armazenamento dianteiro, empurrar para baixo a parte traseira do capot até ficar bem fechado.



OBSERVAÇÃO: _____

Verificar se o compartimento de armazenamento dianteiro se encontra bem fechado antes de operar o veículo.

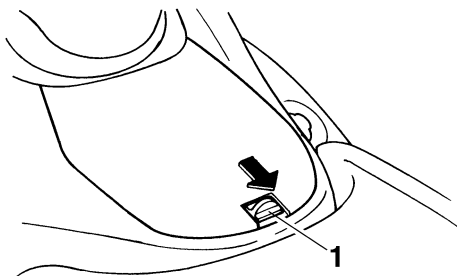
PJU31731

Porta-luvas

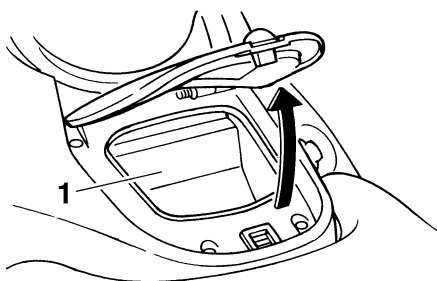
O porta-luvas encontra-se em frente ao banco.

Características e funções

Para abrir o porta-luvas, deslizar o respectivo trinco na direcção do operador e levantar a tampa.



1 Trinco do porta-luvas



1 Porta-luvas

Porta-luvas:
Capacidade:
2.0 L (0.5 US gal) (0.4 Imp.gal)
Carga máxima:
1.0 kg (2 lb)

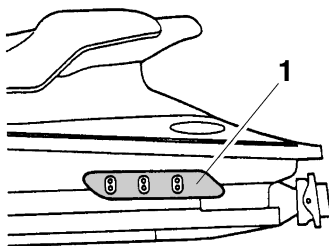
Para fechar o porta-luvas, pressionar a tampa para baixo até ficar bem fechada.

PJU31771

Flutuadores Ajustáveis Yamaha (YAS)

As posições dos Flutuadores Ajustáveis Yamaha podem ser ajustadas para permitir ao operador melhorar o desempenho em linha recta ou de viragem, de acordo com as preferências e as condições de operação.

(Ver os procedimentos de ajuste na página 76.)



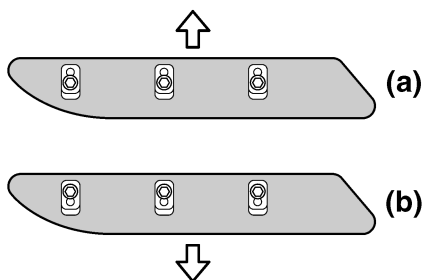
1 Flutuador Ajustável Yamaha (YAS)

Posição de acuação (a):

Nesta posição, há menos resistência da água, pelo que a aceleração em linha recta quando em flutuação estacionária e a velocidade máxima são melhoradas.

Posição de embicagem (b):

Esta posição permite um maior “gancho” do veículo aquático, o que melhora o desempenho de viragem.



PJU31800

Combustível e óleo

O motor do veículo está equipado com um sistema de injeção de óleo Yamaha, proporcionando uma lubrificação muito eficiente, através de um doseamento rigoroso de óleo no combustível em todas as condições de funcionamento do motor. Não é necessário pré-misturar o combustível e o óleo, excepto durante o período de rodagem do motor. Basta colocar gasolina no reservatório de combustível e óleo no reservatório de óleo.

O motor utiliza um sistema de injeção de combustível electrónico para garantir a melhor relação de ar-combustível necessária ao motor. Garantindo as melhores condições de combustão, este sistema melhora o accionamento do motor e a economia de combustível.

PJU31850

Gasolina

PWJ00440



AVISO

A GASOLINA E OS SEUS VAPORES SÃO ALTAMENTE INFLAMÁVEIS E EXPLOSIVOS!

- Não fumar e manter-se afastado de faíscas, chamas e outras fontes de ignição durante o abastecimento de combustível.
- Desligar o motor antes do abastecimento de combustível.
- Efectuar o abastecimento de combustível numa área bem ventilada com o veículo na posição horizontal.
- Não permanecer nem sentar no veículo durante o abastecimento de combustível.
- Evitar os derrames de gasolina. Em caso de derrame, limpar imediatamente a gasolina com panos secos. Descartar

sempre de modo seguro os panos molhados com gasolina.

- Não encher demasiado o reservatório de combustível. Parar o abastecimento, logo que o nível do combustível atinja a parte inferior do tubo de enchimento. Não encher o tubo de enchimento, de modo a evitar os derrames provocados pela dilatação do combustível devido ao calor. Se se abandonar temporariamente o veículo aquático com o reservatório de combustível cheio, não o deixar exposto directamente ao sol. Deixar o veículo numa área bem ventilada e na posição horizontal.
- Apertar firmemente o tampão do reservatório de combustível após o abastecimento.
- Em caso de ingestão de gasolina ou inalação de um grande volume de vapores ou em caso de contacto de gasolina com os olhos, consultar imediatamente um médico.
- Em caso de derrame de gasolina na pele ou na roupa, lavar imediatamente a área afectada com sabão e água e mudar de roupa.

PCJ00320

ADVERTÊNCIA:

- Não utilizar gasolina com chumbo. A gasolina com chumbo pode danificar gravemente o catalisador.
- Utilizar apenas gasolina de destilação recente que tenha sido armazenada em recipientes limpos.

Operação

Gasolina recomendada:

Gasolina sem chumbo com um índice de octanas mínimo de
 $86 \text{ Índice de Octanas (PON) = (R+M)/2}$
90 Índice de Octanas (RON)

PJU31860

Gasolina composta

Existem dois tipos de gasolina composta: gasolina composta com etanol e gasolina composta com metanol.

Pode-se utilizar gasolina composta com etanol, se o conteúdo de etanol não exceder os 10% e se o combustível possuir o índice de octanas mínimo.

A gasolina composta com metanol não é recomendada pela Yamaha pois pode danificar o sistema de combustível e provocar problemas de rendimento do motor.

PJU31880

Óleo para motores a 2 tempos

PCJ00270

ADVERTÊNCIA:

Utilizar apenas óleo do motor YAMALUBE 2-W, caso contrário o catalisador e outros componentes do motor podem ficar gravemente danificados.

Óleo de motor recomendado:
YAMALUBE 2-W

OBSERVAÇÃO:

O óleo de motor YAMALUBE 2-W foi desenvolvido para este veículo aquático e encontra-se disponível nos Concessionários Yamaha.

PJU31920

Enchimento do reservatório de combustível

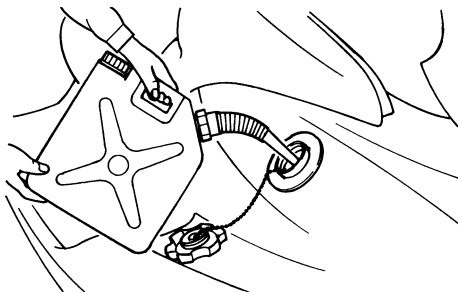
PCJ00290

ADVERTÊNCIA:

Efectuar o abastecimento de combustível com o máximo cuidado. Evitar a entrada

de água e de outros contaminantes no reservatório de combustível. A contaminação do combustível pode comprometer o funcionamento e provocar danos no motor.

- (1) Abrir o capot, remover o compartimento de armazenamento dianteiro e, em seguida, verificar o nível de combustível. (Ver mais informações relativamente ao “Compartimento de armazenamento dianteiro” na página 33.)
- (2) Retirar o tampão do reservatório de combustível e depois atestar cuidadosamente o reservatório. Parar o abastecimento, logo que o nível do combustível atinja a parte inferior do tubo de enchimento.



- (3) Instalar o tampão do reservatório de combustível e o compartimento de armazenamento dianteiro e, em seguida, fechar o capot.

OBSERVAÇÃO:

Não encher o tubo de enchimento, de modo a evitar os derrames provocados pela dilatação do combustível devido ao calor.

Capacidade do reservatório de combustível:
60.0 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

PJU31960

Enchimento do reservatório de óleo

PWJ00420



- Não colocar gasolina no reservatório de óleo. Pode originar um incêndio ou explosão.
- A presença de óleo no porão constitui um grave risco de incêndio. Limpar imediatamente qualquer óleo derramado.

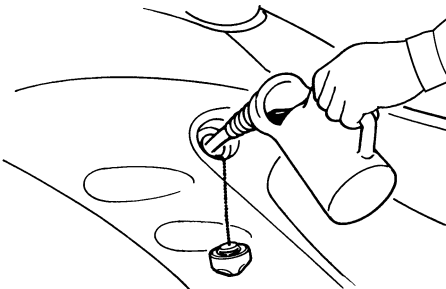
Capacidade do reservatório de óleo:
5.5 L (1.45 US gal) (1.21 Imp.gal)

PCJ00300

ADVERTÊNCIA:

Não deixe o reservatório de óleo esvaziar completamente. Se o reservatório de óleo ficar vazio, é necessário purgar a bomba de óleo para garantir o fluxo adequado de óleo, pois caso contrário, poderão ocorrer danos no motor. Quando necessário, solicitar a purga da bomba de óleo a um Concessionário Yamaha.

- (1) Remover o banco para visualização do nível do óleo. (Ver os procedimentos de remoção e instalação dos bancos na página 22.)
- (2) Remover o tampão do reservatório de óleo e colocar muito lentamente óleo de motor no reservatório. Interromper o enchimento quando o nível de óleo atingir o topo do reservatório de óleo.



Operação

PJU31980

Verificações pré-operação

PJU31990

Lista de verificações pré-operação

Antes da operação deste veículo, efectuar as verificações constantes da lista que se segue. Consultar neste capítulo o texto relativo ao modo de execução das diferentes verificações.

PWJ00410



Se algum dos itens da lista de verificações pré-operação não funcionar correctamente, solicitar a respectiva inspecção e reparação antes da utilização do veículo aquático, caso contrário poderá ocorrer um acidente.

ITEM	VERIFICAÇÕES DE ROTINA	PÁGINA
ANTES DO LANÇAMENTO OU UTILIZAÇÃO		
Compartmento do motor	Retirar o banco e o compartimento de armazenamento dianteiro para ventilar o compartimento do motor. Verificar se existem vapores de combustível e ligações eléctricas soltas.	41
Porão	Verificar se existe água e combustível e drenar, caso seja necessário.	42
Bujões de drenagem da popa	Verificar se a instalação está correcta.	42
Comando do acelerador	Verificar se o comando do acelerador regressa suavemente à posição inicial por acção da mola.	44
Sistema de governo	Verificar se funciona correctamente.	44
QSTS	Verificar se funciona correctamente.	44
Combustível e óleo	Verificar o nível do combustível e do óleo e atestar, se necessário. Verificar se existem fugas nos tubos e reservatórios.	41
Purgador de água	Verificar se existe água e drenar, caso seja necessário.	41
Bateria	Verificar o nível de electrólito e o estado da bateria.	43
Capot	Verificar se o capot está devidamente fechado.	22
Banco	Verificar se o banco está devidamente instalado.	22
Casco e convés	Verificar se o casco e o convés apresentam fissuras e outros danos.	41
Tomada do jacto	Verificar se existem detritos e remover, caso seja necessário.	45
Extintor de incêndios	Verificar o estado e substituir, caso seja necessário.	43
Cabo de paragem de emergência	Verificar o estado do cabo e substituir caso esteja desfiado ou partido.	46
Interruptores	Verificar se o interruptor de arranque, o interruptor de paragem do motor e o interruptor de paragem de emergência estão a funcionar devidamente.	46

ITEM	VERIFICAÇÕES DE ROTINA	PÁGINA
APÓS O LANÇAMENTO		
Saída piloto da água de refrigeração	Verificar a descarga da água com o motor em funcionamento e o veículo na água.	47
Centro de informações multifunções	Verificar se existem indicações de aviso e se está a funcionar correctamente.	47

OBSERVAÇÃO: _____

As verificações pré-operação devem ser efectuadas sempre que o veículo aquático é utilizado. Estas verificações podem ser realizadas em pouco tempo. Vale a pena o tempo despendido para garantir segurança e fiabilidade.

Operação

PJU32280

Pontos de verificação pré-operação

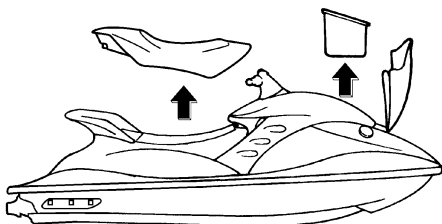
PJU32300

Compartmento do motor

Ventilar o compartimento do motor, antes de cada utilização do veículo.

Para ventilar o compartimento do motor, retirar o banco e o compartimento de armazenamento dianteiro. (Ver mais informações relativamente ao “Banco” na página 22 e ao “Compartimento de armazenamento dianteiro” na página 33.) Deixar o compartimento do motor aberto durante alguns minutos, de modo a permitir a saída de quaisquer vapores de combustível.

Com o compartimento do motor aberto, verificar se existem ligações eléctricas soltas.



PWJ00460



AVISO

A não ventilação do compartimento do motor pode provocar um incêndio ou explosão. Não colocar o motor em funcionamento se houver alguma fuga de combustível ou se houver ligações eléctricas mal apertadas.

PJU32350

Casco e convés

Verificar se o casco e o convés apresentam fissuras e outros danos. Se se observar algum dano, a reparação deverá ser efectuada por um Concessionário Yamaha.

PJU32371

Sistemas de alimentação e lubrificação

Antes de cada utilização do veículo, verificar se o sistema de alimentação apresenta fugas, fissuras ou anomalias. (Ver os pontos de verificação e os procedimentos correctos na página 70.)

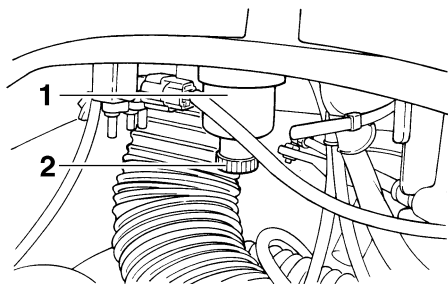
- (1) Retirar o tampão do reservatório de combustível para libertar qualquer pressão que se possa ter acumulado no reservatório.
- (2) Remover o banco e o compartimento de armazenamento dianteiro. (Ver mais informações relativamente ao “Banco” na página 22 e ao “Compartimento de armazenamento dianteiro” na página 33.)
- (3) Verificar os níveis de combustível e de óleo nos respectivos reservatórios e atestar, se necessário. (Ver os procedimentos de abastecimento de combustível na página 37 e ver os procedimentos de enchimento do reservatório de óleo na página 38.)
- (4) Instalar o tampão do reservatório de combustível, o banco e o compartimento de armazenamento dianteiro.

PJU32420

Purgador de água

Verificar se o purgador de água tem água. O purgador de água destina-se a reter a água que possa ter entrado através do tubo de respiro do reservatório de combustível, devido à eventual viragem do veículo de quilha. Nor-

malmente, o purgador de água encontra-se vazio.



- 1 Purgador de água
- 2 Bujão de drenagem

Se houver água no purgador de água, drená-la, removendo o bujão de drenagem. Colocar um tabuleiro de drenagem por baixo do purgador de água para recolher a água drenada ou utilizar um pano seco para embeber toda a água que possa saltar para o veículo. Se saltar água para o veículo, certificar-se de que a mesma é limpa com um pano seco. De igual modo, não esquecer de instalar o bujão de drenagem depois de drenado o purgador de água.

PJU32440

Porão

Verificar se existem resíduos de água ou de combustível no porão.

Este veículo aquático está equipado com um sistema de drenagem de porão por jacto de vácuo convencional e um sistema eléctrico de drenagem do porão. O sistema eléctrico de drenagem do porão funciona quando o motor está a trabalhar. Quando água em excesso chega à entrada da água da bomba eléctrica do porão, a sua descarga é realizada através da passagem do escape da tubeira do jacto. Permanecerá no porão uma pequena quantidade de água, que deverá ser drenada manualmente. Para drenar a água restante, varar o

veículo aquático na praia e executar o procedimento que se segue.

Para drenar a água do porão:

- (1) Remover os bujões de drenagem da popa.
- (2) Levantar a proa do veículo, até a água drenar completamente.
- (3) Após a drenagem da água, limpar o porão com uns panos secos, de modo a garantir a secagem total deste.
- (4) Instalar novamente os bujões de drenagem da popa.

PCJ00360

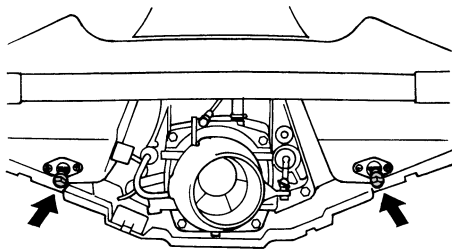
ADVERTÊNCIA:

- **Antes da instalação dos bujões de drenagem da popa, limpar as respectivas roscas de modo a remover quaisquer materiais estranhos, tais como sujidade ou areia. Caso contrário, os bujões de drenagem da popa podem ficar danificados e permitir a entrada de água no compartimento do motor.**
- **Verificar se os bujões de drenagem da popa se encontram bem fechados, antes de colocar o veículo na água. Caso contrário, a água pode entrar no compartimento do motor e causar a submersão do veículo.**

PJU32470

Bujões de drenagem da popa

Verificar se os bujões de drenagem da popa estão devidamente instalados.



Operação

PCJ00360

ADVERTÊNCIA:

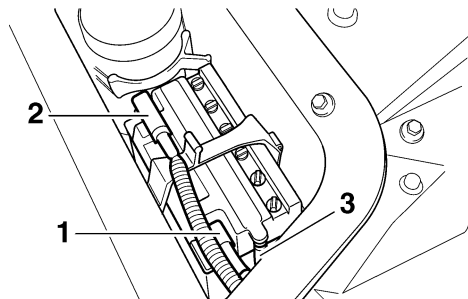
- Antes da instalação dos bujões de drenagem da popa, limpar as respectivas roscas de modo a remover quaisquer materiais estranhos, tais como sujidade ou areia. Caso contrário, os bujões de drenagem da popa podem ficar danificados e permitir a entrada de água no compartimento do motor.
- Verificar se os bujões de drenagem da popa se encontram bem fechados, antes de colocar o veículo na água. Caso contrário, a água pode entrar no compartimento do motor e causar a submersão do veículo.

PJU32480

Bateria

Verificar o estado da bateria e o nível do electrolito.

Verificar se os cabos da bateria estão bem apertados e assegurar-se de que não existe corrosão nos terminais.



- 1 Terminal positivo (+) da bateria: cabo vermelho
- 2 Terminal negativo (-) da bateria: cabo preto
- 3 Tubo de respiro

PWJ00450

AVISO

- A bateria deve estar sempre completamente carregada e em bom estado de conservação. A perda da corrente da ba-

teria pode deixar os ocupantes do veículo em situação delicada, em locais afastados de terra. Não operar o veículo com a bateria sem carga suficiente para o arranque do motor ou se apresentar sinais de falta de corrente.

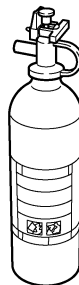
- Não esquecer de ligar o tubo de respiro à bateria. Se o tubo de respiro estiver danificado, obstruído ou não estiver devidamente ligado, pode ocorrer incêndio ou explosão.

Certificar-se de que a bateria se encontra bem fixa no compartimento.

PJU32520

Extintor de incêndios

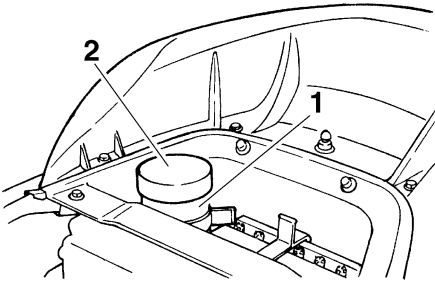
Verificar se existe um extintor de incêndios carregado a bordo.



O conteúdo do extintor de incêndios encontra-se no compartimento da bateria, sob o banco.

Para abrir o conteúdo do extintor de incêndios, rodar a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Para fechar o contentor do extintor de incêndios, inserir o extintor no contentor, instalar a tampa e apertar firmemente.



- 1 Contentor do extintor de incêndios
- 2 Tampa do contentor do extintor de incêndios

OBSERVAÇÃO:

- Para verificar o extintor de incêndios, ver as instruções fornecidas pelo respectivo fabricante. O extintor de incêndios deve ser sempre mantido no respectivo contentor.
- O veículo deve estar sempre equipado com um extintor de incêndios. Este veículo não é fornecido de origem com extintor de incêndios. Se não se possuir nenhum extintor, contactar um Concessionário Yamaha ou um fornecedor de extintores de incêndio a fim de obter um com as características adequadas.

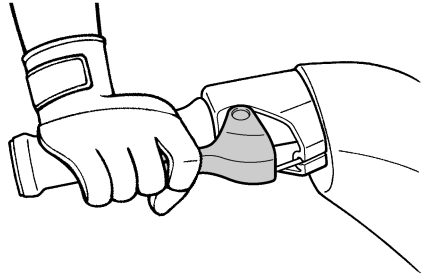
PJU32590

Comando do acelerador

Verificar se o comando do acelerador funciona correctamente.

Apertar e libertar o comando do acelerador várias vezes para garantir que o seu percurso não apresenta problemas. O percurso total deve ser suave e quando libertado, o coman-

do deve regressar suavemente à posição inicial por acção de mola.



PWJ00490

AVISO

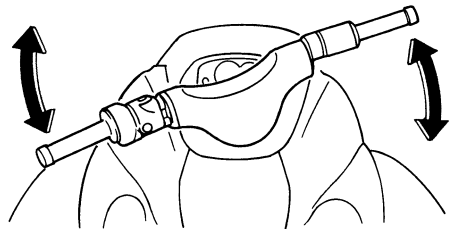
Antes do accionamento do motor, verificar sempre o funcionamento do comando do acelerador.

PJU32600

Sistema de governo

Verificar se o guiador apresenta folgas.

Virar totalmente o guiador para a esquerda e para a direita e verificar se a deslocação é suave e sem obstruções, na totalidade do percurso. Verificar também se a tubeira do jacto se desloca com o movimento do guiador e se não há discrepância entre o movimento do guiador e da tubeira do jacto.



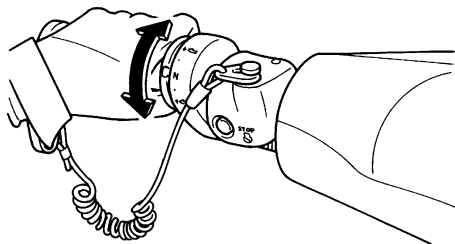
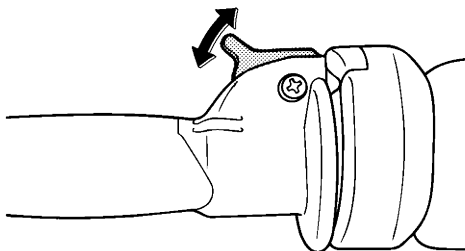
PJU32640

Sistema de Controlo do Caimento (QSTS)

Verificar se a alavanca de bloqueio do selector QSTS e o selector QSTS funcionam correctamente.

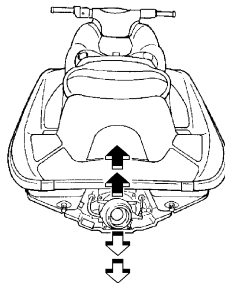
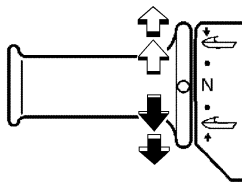
Operação

- (1) Accionar a alavanca de bloqueio do selector QSTS e o selector QSTS para verificar o correcto funcionamento dos mesmos.



- (2) Verificar se o selector QSTS fica bloqueado quando a alavanca é libertada.
- (3) Verificar se o selector QSTS roda suavemente quando a alavanca é apertada e mantida accionada.
- (4) Verificar se o ângulo da tubeira do jacto se altera quando o selector QSTS é mo-

vido da posição de ponto-morto às posições de acuação ou de embicagem.



Se o mecanismo não funcionar correctamente, a reparação deve ser efectuada por um Concessionário Yamaha.

PJU32650

Tomada do jacto

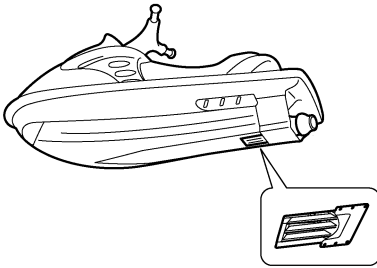
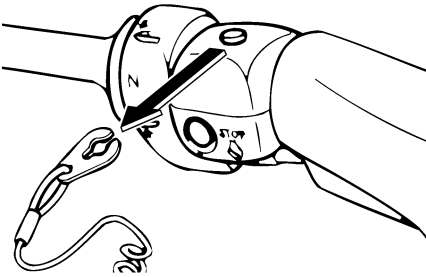
Verificar atentamente a tomada do jacto quanto à presença de algas, detritos ou qualquer outro elemento que possa restringir a entrada de água. Se a tomada do jacto estiver obstruída, pode haver cavitação, o que reduz o impulso do jacto e poderá danificar a bomba de jacto.

Em certos casos, o motor pode sobreaquecer devido à falta de água de refrigeração e poderá ficar danificado. A água de refrigeração é levada ao motor através da bomba de jacto. (Ver os procedimentos de limpeza da tomada do jacto na página 83.)

PWJ00470

AVISO

- Manter distância da grelha de admissão com o motor ligado. Os cabelos longos, o vestuário solto ou as correias do cinto de salvação podem ficar aprisionados pelas peças móveis, o que pode provocar lesões corporais graves ou afogamento.
- Desligar o motor e remover a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência antes da remoção de quaisquer detritos ou algas, que se possam ter acumulado em torno da tomada do jacto.

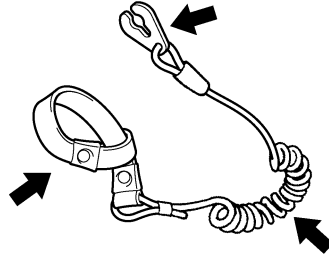


PJU32660

Cabo de paragem de emergência

Verificar se o cabo de paragem de emergência não se encontra desfiado ou partido. Se o

cabo estiver danificado, tem de ser substituído; nunca tentar reparar ou emendar o cabo.



PJU32670

Interruptores

PCJ00410

ADVERTÊNCIA:

Não deixar o motor a trabalhar durante mais de 15 segundos sem fornecimento de água durante a verificação dos interruptores em terra, caso contrário o motor pode sobreaquecer.

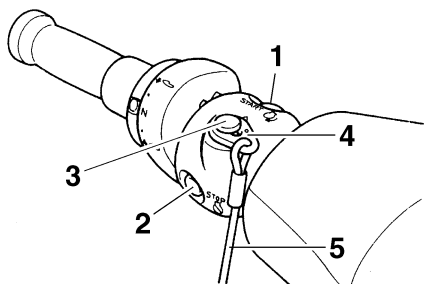
Verificar se o interruptor de arranque, o interruptor de paragem do motor e o interruptor de paragem de emergência estão a funcionar devidamente.

Premir o interruptor de arranque para ligar o motor. Depois do motor arrancar, premir o interruptor de paragem do motor para verificar se o motor pára imediatamente. Voltar a ligar o motor, puxar o cabo de paragem de emergência para remover a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência, de modo a verificar se o motor pára imediatamente. (Ver as informações relativas ao funcionamento adequado do interruptor de arranque, do interruptor de paragem do motor

Operação

e do interruptor de paragem de emergência nas páginas 23 a 24.)

centro de informações multifunções na página 28.)

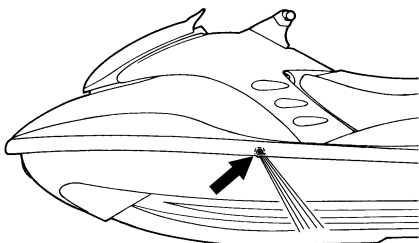


- 1 Interruptor de arranque
- 2 Interruptor de paragem do motor
- 3 Interruptor de paragem de emergência
- 4 Chave de segurança
- 5 Cabo de paragem de emergência

PJU32690

Saídas piloto da água de refrigeração

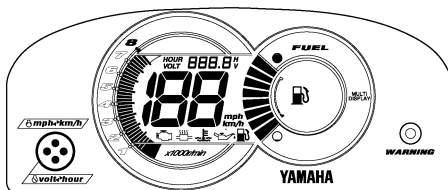
Verificar a descarga da água nas saídas piloto da água de refrigeração, com o motor em funcionamento e o veículo na água.



PJU32710

Centro de informações multifunções

Verificar se o centro de informações multifunções funciona correctamente. (Ver informações sobre o funcionamento correcto do



PJU32740

Operação

PWJ00510

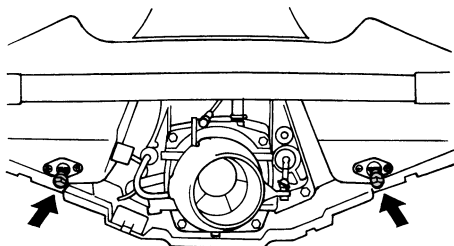
AVISO

Antes da operação do veículo, deve-se tomar conhecimento de todos os comandos. Consultar um Concessionário Yamaha sobre qualquer comando ou função que não sejam totalmente compreendidos. A não compreensão do funcionamento dos comandos pode originar acidentes ou impossibilitar o operador de evitar um.

PCJ00460

ADVERTÊNCIA:

Verificar se os bujões de drenagem da popa se encontram bem fechados, antes de colocar o veículo na água.



PJU32760

Rodagem do motor

A rodagem do motor é fundamental para que os diversos componentes do motor sofram o desgaste inicial, de modo a ficarem ajustados com as tolerâncias funcionais especificadas. A rodagem do motor assegura um correcto desempenho do motor e uma maior durabilidade dos componentes.

PCJ00450

ADVERTÊNCIA:

- Durante o primeiro reservatório de combustível, efectuar uma pré-mistura do

combustível na proporção combustível/óleo de 50:1 (para além do óleo existente no respectivo reservatório).

- Após a rodagem, utilizar gasolina pura para um funcionamento normal.

- (1) Colocar o veículo na água e colocar o motor em funcionamento. (Ver os procedimentos para arranque do motor na página 49.)
- (2) Fazer funcionar o motor à velocidade mínima de governo durante 5 minutos.
- (3) Gradualmente, accionar o acelerador e fazer funcionar o motor a 5000 r/min ou menos.
- (4) Utilizar o veículo aquático a 5000 r/min, ou menos, durante o primeiro reservatório de combustível.
- (5) Abastecer o reservatório de combustível com gasolina pura e, em seguida, proceder à utilização normal.

PCJ00430

ADVERTÊNCIA:

A não observância do procedimento de rodagem do motor poderá resultar numa vida reduzida ou até mesmo graves danos no motor.

PJU32820

Colocação do veículo na água

Quando o veículo for colocado na água, certificar-se de que não existem obstáculos à volta.

Com o veículo já na água, virá-lo de modo a que a proa fique virada na direcção de deslocação pretendida. Colocar o motor em funcionamento e afastar-se lentamente da área onde o veículo foi lançado à água. Se houver ondas, solicitar a alguém que impeça o veículo aquático de ser empurrado contra o reboco após ser colocado na água.

Operação

PJU32840

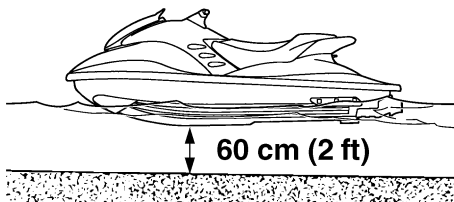
Arranque do motor

PWJ00560

AVISO

Nunca colocar o motor em funcionamento ou deixá-lo a funcionar em zonas sem ventilação. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás incolor (i.e., sem cor) e inodoro (i.e., sem cheiro), que pode provocar perdas de consciência ou mesmo a morte num curto espaço de tempo. Utilizar sempre o veículo em áreas abertas.

- (1) Colocar o veículo na água em zonas isentas de algas e detritos e com, pelo menos, 60 cm (2 ft) de profundidade.



PWJ00570

AVISO

Nunca utilizar o veículo aquático em águas com menos de 60 cm (2 ft) de profundidade, de modo a evitar o risco de colisão contra objectos submersos e a subsequente possibilidade de lesões corporais.

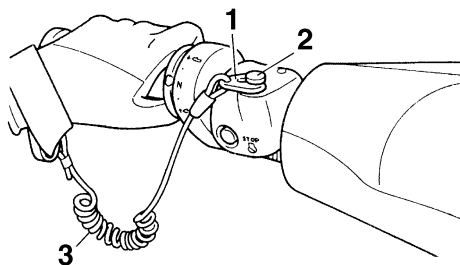
PCJ00470

ADVERTÊNCIA:

Nunca utilizar o veículo em águas com menos de 60 cm (2 ft) de profundidade, de modo a impedir a aspiração de seixos ou areia pela tomada do jacto, o que provoca-

ria danos na turbina e o sobreaquecimento do motor.

- (2) Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e, depois, colocar a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência.



- 1 Chave de segurança
- 2 Interruptor de paragem de emergência
- 3 Cabo de paragem de emergência

PWJ00580

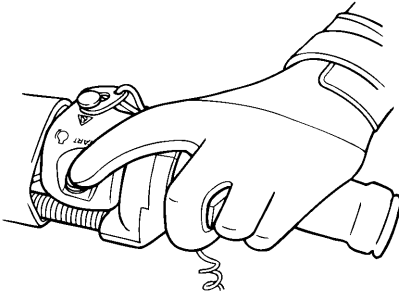
AVISO

Certificar-se que o cabo de paragem de emergência não se encontra desfiado nem partido e impedir o seu aprisionamento no guiador, de modo a que o motor possa ser parado, em caso de queda do operador à água. O cabo de paragem de emergência pode não fazer actuar a chave de segurança se estiver enrolado no guiador quando o operador cair à água, permitindo que o veículo continue a funcionar e a ocorrência de um acidente.

OBSERVAÇÃO:

Não é possível colocar o motor em funcionamento sem a chave de segurança colocada no interruptor de paragem de emergência.

- (3) Premir o interruptor de arranque (botão verde), soltando-o imediatamente depois do motor entrar em funcionamento.



OBSERVAÇÃO: _____

O motor não funcionará se o comando do acelerador estiver comprimido.

PCJ00480

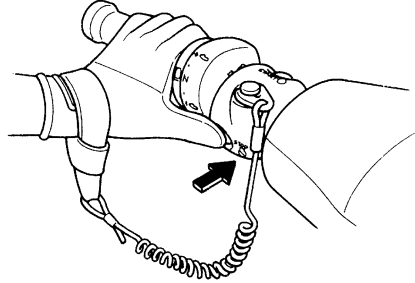
ADVERTÊNCIA: _____

- Não accionar o interruptor de arranque com o motor em funcionamento.
- Não premir o interruptor de arranque durante mais de 5 segundos, caso contrário a bateria ficará descarregada e o motor não será accionado. O motor de arranque poderá também ficar danificado. Se o motor não arrancar em 5 segundos, soltar o interruptor de arranque, aguardar 15 segundos e tentar novamente.

PJU32860

Paragem do motor

Para desligar o motor, libertar o comando do acelerador e premir o interruptor de paragem do motor (botão vermelho).



PWJ00600

AVISO

Para governar o veículo é necessário utilizar o acelerador. Se o operador desligar o motor pode provocar o embate com um obstáculo que pretenda evitar. Uma colisão pode resultar em lesões corporais graves ou na morte.

PJU32870

Abandono do veículo

Ao abandonar o veículo, retirar o cabo de paragem de emergência para reduzir o risco de arranque acidental ou de utilização não autorizada por crianças ou outras pessoas.

Operação

PJU32900

Operação do veículo aquático

PJU32940

Familiarização com o veículo

A operação do veículo aquático requer capacidades adquiridas com a prática, durante um período de tempo. O operador deve adquirir um bom conhecimento das técnicas básicas antes de tentar manobras de maior dificuldade.

A utilização do veículo aquático pode ser uma actividade bastante aprazível, permitindo ao operador horas de prazer. Contudo, a familiarização do operador com o funcionamento do veículo aquático é essencial para se obter as capacidades necessárias a uma condução segura.

Antes de operar o veículo, ler este manual do proprietário/operador, as Regras Práticas de Condução e todas as etiquetas de advertência e cuidado afixadas no veículo. Ter em especial atenção as informações de segurança nas páginas 9. Esta leitura destina-se a proporcionar ao operador uma clara compreensão sobre o veículo e o seu modo de operação.

Lembre-se: este veículo foi concebido para transportar o operador e 1 passageiro. Nunca exceder o limite de carga máxima nem permitir que mais de 2 pessoas utilizem o veículo aquático.

Carga máxima:

160 kg (353 lb)

A carga indicada inclui o peso total da carga transportada, do operador e do passageiro.

PJU36040

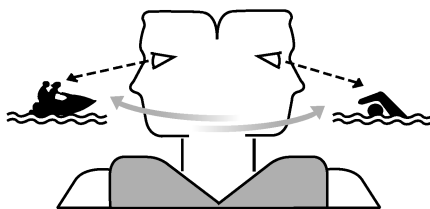
Aprendizagem da operação do veículo

Antes da operação do veículo, devem ser sempre realizadas as verificações pré-operação indicadas na página 39. O pouco tempo

despendido na verificação do veículo é compensado por uma maior segurança e fiabilidade.

Consultar a legislação local antes de operar do veículo.

Conduzir o veículo com prudência e a velocidades moderadas, mantendo sempre uma distância segura em relação às outras pessoas, objectos e veículos aquáticos. Seleccionar uma área ampla, com boa visibilidade e pouco tráfego de embarcações para a aprendizagem.



Não praticar a aprendizagem sozinho—operar o veículo com alguém por perto. Manter uma constante atenção às outras pessoas, objectos e veículos aquáticos presentes na área. Ter em especial atenção as condições que possam limitar a visibilidade do operador ou bloquear a visibilidade de terceiros.

Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e impedir o seu enrolamento no guiador, de modo a que o motor pare, em caso de queda do operador à água.

Usar colete de salvação. Todos os ocupantes do veículo deverão usar colete de salvação homologado pelas autoridades do local de utilização e adequado para utilização neste tipo de veículo aquático.

Usar vestuário de protecção. A entrada de água nos orifícios do corpo, como resultado de uma queda na água ou da proximidade da

tubeira do jacto, pode provocar graves lesões internas. O fato de banho normal não confere protecção adequada contra a entrada de água no recto e na vagina. Todos os ocupantes devem usar calças de fato de mergulho ou outro vestuário com um grau de protecção equivalente.

Alguns exemplos de vestuário adequado são roupa grossa, resistente e justa ao corpo, tal como gangas, não devendo ser usados tecidos finos de fibra, como os utilizados em calções para ciclismo. Um fato de mergulho completo também pode conferir protecção contra a hipotermia (temperatura corporal abaixo do normal) e escoriações.

Recomenda-se ainda o uso de calçado de protecção e luvas.

Recomenda-se também o uso de óculos para protecção dos olhos contra o vento, a água e o encadeamento causado pelo sol, durante a operação do veículo. Os óculos de protecção mais adequados são constituídos por material flutuante.

O operador deve pegar firmemente no guiador e manter os pés no piso do espaço para os pés. O operador não deve tentar conduzir com um passageiro até desenvolver completamente as aptidões de condução.

PJU33020

Utilização do veículo com um passageiro

Quando o veículo transporta um passageiro em conjunto com o operador, o seu comportamento na água é diferente; a manobra do veículo é mais difícil e a sua operação exige uma maior destreza. Antes de tentar operar o veículo com um passageiro a bordo, o operador deverá praticar a operação do veículo sozinho durante o tempo suficiente para adquirir o nível de aptidão necessário.

O passageiro deverá usar sempre colete de salvação homologado pelas autoridades do

local e calças de fato de mergulho ou outro vestuário equivalente.

PWJ00520



AVISO

Não accionar o acelerador na presença de pessoas à ré do veículo aquático. Desligar o motor ou mantê-lo a funcionar ao ralenti. A água ou os detritos descarregados pela tubeira do jacto podem provocar lesões corporais graves. O passageiro não deve embarcar no veículo, se o operador estiver a accionar o acelerador.

Não transportar uma criança que não possa chegar com os pés ao piso do espaço para os pés. O passageiro deverá segurar-se bem ao operador e manter os pés no piso do espaço para os pés. Nunca permitir o transporte de um passageiro à frente do operador.

PWJ00530



AVISO

Quando um passageiro está a bordo, e antes de acelerar, verificar se se encontra bem apoiado e com ambos os pés na base do espaço para os pés.

PJU33080

Início da marcha do veículo

PWJ00710



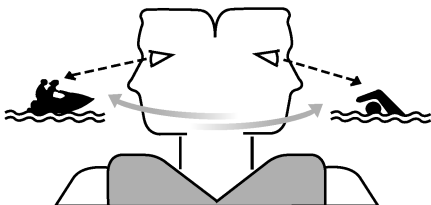
AVISO

- **Manter uma constante atenção às outras pessoas, objectos e veículos aquáticos presentes na área. Ter em especial atenção as condições que possam limitar a visibilidade do operador ou bloquear a visibilidade de terceiros.**
- **Conduzir o veículo com prudência e a velocidades moderadas, mantendo sempre uma distância segura em relação às outras pessoas, objectos e veículos aquáticos.**
- **Não conduzir na esteira de outros veículos aquáticos ou embarcações. Não**

Operação

aproximar o veículo de outras pessoas, com a finalidade de projectar água sobre elas. Evitar as curvas apertadas ou outras manobras que dificultem o distanciamento de terceiros em relação ao veículo ou a sua compreensão sobre o percurso subsequente do veículo. Evitar a navegação em áreas com objectos submersos ou com baixios.

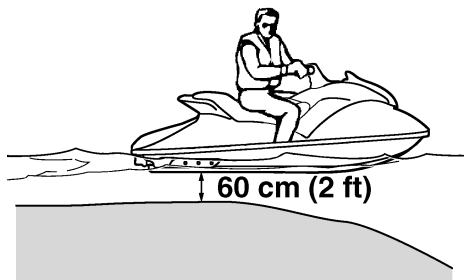
- Agir com antecedência para evitar a colisão. Não esquecer que os veículos aquáticos e as outras embarcações não possuem travões! Não libertar o comando do acelerador quando se pretender governar o veículo para evitar objectos na água—para governar o veículo é necessário utilizar o acelerador.
- Praticar a entrada no veículo em baixios antes de conduzir em águas profundas.



PJU33090

Embarque e início da marcha em baixios

- (1) Colocar o veículo na água em zonas isentas de algas e detritos e com, pelo menos, 60 cm (2 ft) de profundidade.



PWJ00640



AVISO

Nunca utilizar o veículo aquático em águas com menos de 60 cm (2 ft) de profundidade, de modo a evitar o risco de colisão contra objectos submersos e a subsequente possibilidade de lesões corporais.

PCJ00500

ADVERTÊNCIA:

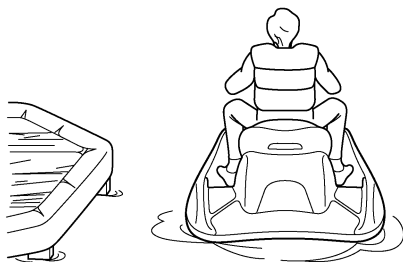
Nunca utilizar o veículo em águas com menos de 60 cm (2 ft) de profundidade, de modo a impedir a aspiração de seixos ou areia pela tomada do jacto, o que provocaria danos na turbina e o sobreaquecimento do motor.

- (2) Embarcar no veículo aquático lateralmente ou pela popa.
- (3) Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e, depois, colocar a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência.
- (4) Segurar o guiador com as duas mãos, colocar os dois pés no piso do espaço para os pés, ligar o motor e olhar em todas as direcções antes de arrancar.

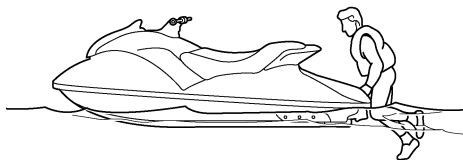
PJU33110

Embarque e início da marcha a partir de uma doca

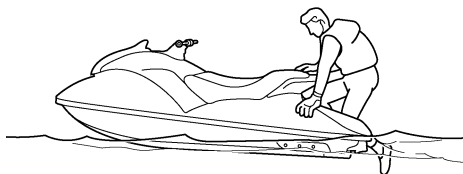
- (1) Embarcar no veículo aquático lateralmente.
- (2) Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e, depois, colocar a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência.
- (3) Afastar o veículo aquático da doca, segurar o guiador com as duas mãos, colocar os dois pés no piso do espaço para os pés, ligar o motor e olhar em todas as direcções antes de arrancar.



embarque, elevar-se para o veículo e agarrar na pega manual com uma mão.



- (2) Elevar-se para uma posição ajoelhada sobre a plataforma e sentar com o banco entre as pernas.



PJU33130

Embarque e início da marcha em águas profundas

PWJ00620



- O operador e o passageiro devem praticar a subida a bordo em baixios antes de iniciarem a condução em águas profundas. A subida a bordo em águas profundas requer maior destreza.
- A fadiga e o frio resultantes de tentativas falhadas para a subida a bordo do veículo aquático podem aumentar o risco de lesões corporais e de afogamento.

- (3) Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e, depois, colocar a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência.
- (4) Segurar o guiador com as duas mãos, colocar os dois pés no piso do espaço

PJU33140

Embarque sozinho

- (1) Nadar até à traseira do veículo aquático e colocar as duas mãos na plataforma de

Operação

para os pés, ligar o motor e olhar em todas as direcções antes de arrancar.



PWJ00610

AVISO

Antes de iniciar a marcha do veículo, verificar se não há embarcações, banhistas ou obstáculos na área circundante.

PJUJ33150

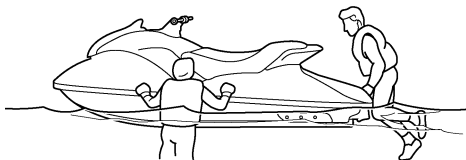
Embarque com passageiro

PWJ00650

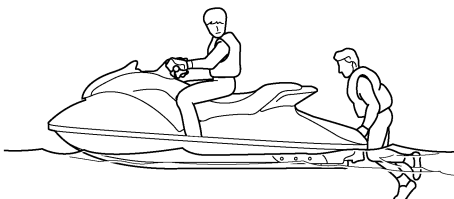
AVISO

A entrada de água nos orifícios do corpo, devido à proximidade da tubeira do jacto, pode provocar graves lesões internas. Não acelerar até que o passageiro esteja sentado, com ambos os pés na base do espaço para os pés e agarrado firmemente ao operador.

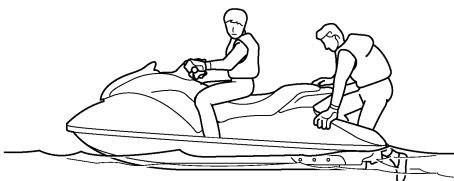
- (1) Entrar no veículo conforme indicado na secção anterior e sentar-se com o banco entre as pernas.



- (2) Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e, depois, colocar a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência.
- (3) Pedir ao passageiro que se coloque à ré do veículo aquático.



- (4) Pedir ao passageiro que embarque e se sente com o banco entre as pernas.

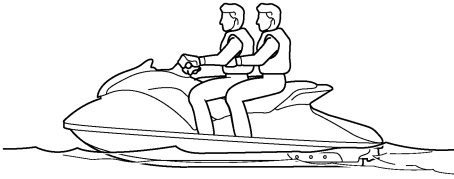


OBSERVAÇÃO: _____

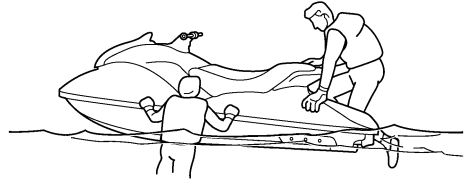
Durante o embarque do passageiro, este e o operador devem tentar equilibrar o veículo aquático.

- (5) O operador deve verificar se o passageiro tem ambos os pés no piso do espaço para os pés e se se encontra bem seguro

ao operador. Nunca permitir o transporte de um passageiro à frente do operador.



este entre as pernas para equilibrar o veículo.



- (6) Colocar o motor em funcionamento, olhar para todas as direcções e acelerar até à velocidade de passo.

PWJ00610

AVISO

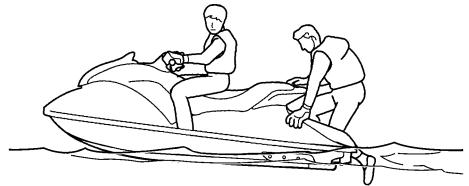
Antes de iniciar a marcha do veículo, verificar se não há embarcações, banhistas ou obstáculos na área circundante.

OBSERVAÇÃO:

Quanto mais pesados forem o operador e o passageiro, mais difícil será manter o equilíbrio do veículo. Não utilizar o veículo se o peso total, incluindo qualquer carga, for superior a 160 kg (353 lb). Se for difícil equilibrar o veículo quando imobilizado, proceder do modo que se segue.

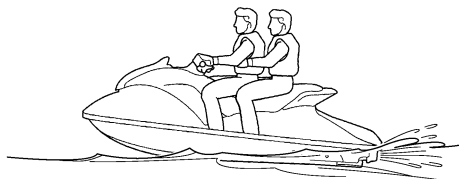
- (1) Enquanto o passageiro tenta equilibrar o veículo aquático, o operador deve elevar-se para a plataforma de embarque na posição de ajoelhado, deslocando-se de seguida para o banco e sentando-se com

- (2) Fixar o cabo de paragem de emergência ao pulso esquerdo e, depois, colocar a chave de segurança no interruptor de paragem de emergência.
- (3) Ligar o motor e mantê-lo a funcionar ao ralenti.
- (4) O passageiro deve elevar-se para a plataforma de embarque para a posição de ajoelhado, deslocando-se de seguida para o banco, à medida que aumenta a velocidade do veículo aquático.



Operação

- (5) Aumentar gradualmente a velocidade para equilibrar o veículo aquático.



pressiona o alcatrate com a mão ou o pé direitos.



PJU33210

Veículo virado de quilha

Se o veículo virar de quilha, o operador deverá endireitá-lo imediatamente.

Seguir atentamente os procedimentos indicados abaixo para não sofrer lesões e evitar provocar danos no veículo.

PWJ00670



O ADRIÇAMENTO INCORRECTO DO VEÍCULO PODE PROVOCAR LESÕES CORPORAIS:

- Garantir que o motor fica desligado puxando o cabo de paragem de emergência de modo a remover a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência.
- Não colocar as mãos na grelha de admissão.

- (1) Remover a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência.
- (2) Nadar até à popa do veículo. Voltar o veículo com a mão esquerda sobre a tampa do conjunto bomba-tubeira, enquanto se



OBSERVAÇÃO: _____

Se o lado a bombordo (esquerdo) do veículo virado de quilha estiver inclinado para cima, pressionar o alcatrate para que o lado a bombordo (esquerdo) fique em baixo antes de virar o veículo no sentido dos ponteiros do relógio.

PCJ00540

ADVERTÊNCIA: _____

Não voltar o veículo no sentido contrário aos ponteiros do relógio, pois, desta forma, poderá entrar água no motor, provocando danos graves.

- (3) Ligar o motor e fazer com que o veículo liberte a água presente no compartimento do motor. (Se o motor não pegar, ver

“Reboque do veículo” na página 86 ou “Veículo submerso” na página 86.)

PCJ00550

ADVERTÊNCIA:

Depois de o motor ter sido recolocado em funcionamento, não o acelerar ao máximo durante 1 minuto. A água em excesso existente no porão pode saltar para o motor, o que poderá resultar em danos graves.

OBSERVAÇÃO:

Para retirar eficazmente a água do compartimento do motor, utilizar o veículo em linha recta, na medida do possível, e acima da velocidade de passo durante pelo menos 2 minutos.

PJU36050

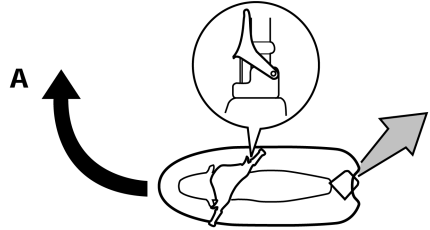
Viragem do veículo

O governo do veículo depende da combinação da posição do guiador e da quantidade de aceleração.

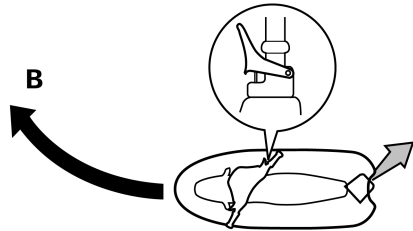
A água sugada através da grelha de admissão é pressurizada pela turbina da bomba de jacto. À medida que a água pressurizada é expelida da bomba, através da tubeira do jacto, cria o impulso para deslocar e governar o veículo. Quanto maior é a velocidade do motor, maior é o impulso produzido.

A quantidade de impulso do jacto, em conjunto com a posição do guiador, determinam a velocidade de viragem.

- A. Mais aceleração produz um impulso maior, logo, o veículo vira mais rapidamente.



- B. Menos aceleração produz um impulso menor, logo, o veículo vira mais lentamente.

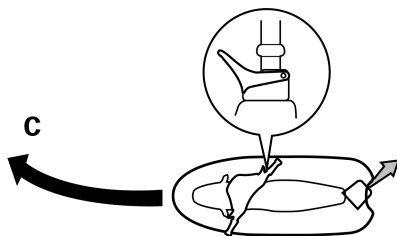


- C. A libertação completa do comando do acelerador produz apenas o impulso mínimo. A velocidades superiores à velocidade mínima de governo, a capacidade de governo sem aceleração do motor diminui rapidamente. Imediatamente após a libertação do comando do acelerador pode ainda haver alguma capacidade de viragem, mas depois do motor abrandar, o veículo deixa de responder ao guiador, até que o acelerador seja novamente aplicado ou até ser atingida a velocidade mínima de governo.

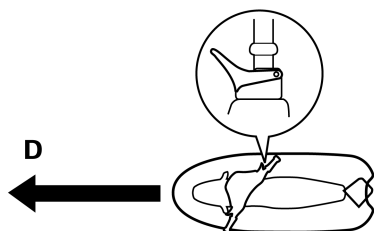
À velocidade mínima de governo, o veículo pode ser virado gradualmente ape-

Operação

nas através do guiador, utilizando só o impulso disponibilizado ao ralenti.



- D. Se o motor for desligado durante a condução, não há impulso. O veículo desloca-se a direito, mesmo que o guiador seja virado.



Para governar o veículo é necessário utilizar o acelerador.

PWJ01100



AVISO

- **Não libertar o comando do acelerador quando se pretender governar o veículo para evitar objectos na água—para governar o veículo é necessário utilizar o acelerador. Uma colisão pode resultar em lesões corporais graves ou na morte.**
- **Ao operar a velocidades superiores, curvar gradualmente ou abrandar antes de curvar. As curvas apertadas negociadas a alta velocidade podem provocar o**

deslizamento lateral ou o rodopio do veículo aquático, projectando o operador e o passageiro para fora de bordo, o que poderá provocar lesões corporais.

Este modelo está equipado com o Sistema de Gestão do Motor Yamaha (YEMS) que inclui um sistema de direcção sem aceleração (OTS). Este accionar-se-á a velocidades de passo, caso se tente o governo do veículo depois de se soltar o comando do acelerador (ver condição C acima).

O sistema OTS ajuda a efectuar viragens através do fornecimento continuado de algum impulso enquanto o veículo desacelera, sendo possível virar mais rapidamente se se acelerar ao mesmo tempo que se vira o guiador. O sistema OTS não funciona a velocidades abaixo da velocidade de passo ou com o motor desligado. Logo que o motor reduz de velocidade, o veículo deixa de virar em resposta às acções do guiador, até o acelerador ser novamente accionado ou até se atingir a velocidade mínima de governo.

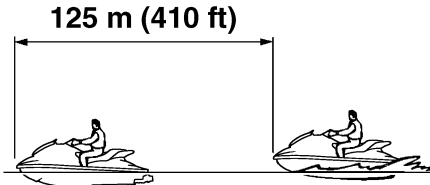
PJU35980

Paragem do veículo

O veículo não está equipado com qualquer sistema de travagem independente. O veículo pára pelo efeito da resistência da água, após a libertação do comando do acelerador. A partir da velocidade máxima, o veículo pára completamente em cerca de 125 m (410 ft), após a libertação do comando do acelerador ou a paragem do motor; no entanto, esta distância depende de diversos factores, incluindo o peso bruto do veículo, o estado da superfície da água e a direcção do vento.

O veículo reduz a velocidade do seguimento, logo que o comando do acelerador é libertado, mas permanece em seguimento lento, antes de parar completamente. Quando não houver a certeza de parar o veículo a tempo

de evitar a colisão com um obstáculo, aplicar o acelerador e guinar noutra direcção.



PWJ00720



- Prever antecipadamente a distância de paragem.
- Agir com antecedência para evitar a colisão. Não esquecer que os veículos aquáticos e as outras embarcações não possuem travões!
- Operar com prudência a velocidades seguras e manter o veículo afastado das outras pessoas, objectos e embarcações, de modo a haver tempo suficiente para a paragem.
- Não desligar o motor durante a redução de velocidade do veículo, já que pode ser necessário aplicar motor para afastar o veículo de outra embarcação ou obstáculo que se encontre no caminho.

PJU35940

Abicagem do veículo

- (1) Verificar se não há embarcações, banhistas ou obstáculos próximo da área de abicagem. Libertar o comando do acelerador a cerca de 125 m (410 ft) antes da área de abicagem pretendida.

- (2) Aproximar lentamente o veículo da zona de abicagem e desligar o motor antes de chegar a terra.

Não esquecer que para governar o veículo é necessário utilizar o acelerador.

- (3) Sair do veículo e puxá-lo para terra.

PCJ00490

ADVERTÊNCIA:

É possível que pequenos seixos, areia, algas e outros detritos sejam sugados pela tomada do jacto e comprometam ou danifiquem a turbina. Deve sempre desligar-se o motor e sair do veículo aquático antes da abicagem do mesmo.

PJU33310

Atracção do veículo em doca

- (1) Verificar se não há embarcações, banhistas ou obstáculos próximo do veículo. Reduzir a velocidade a cerca de 125 m (410 ft) de distância da doca.
- (2) Aproximar lentamente da doca e desligar o motor um pouco antes de encostar à doca.

PJU33340

Operação em águas agitadas

A força do impacto do veículo na água após um salto pode causar um violento impacto no veículo, no operador e no passageiro. É possível que o operador embata com o peito ou com o maxilar no veículo ou no guiador e fique ferido. O passageiro também pode embater no veículo e sofrer ferimentos.

Não operar o veículo com o queixo sobre o guiador. Além do referido, o operador e o passageiro devem manter os pés no piso do espaço para os pés.

A operação em águas agitadas ou saltar ondas também pode fissurar o casco e o convés do veículo e danificar as peças internas. Evitar a operação em águas agitadas ou em condições climatéricas adversas.

Operação

PJU33370

Cuidados pós-operação

PWJ00680

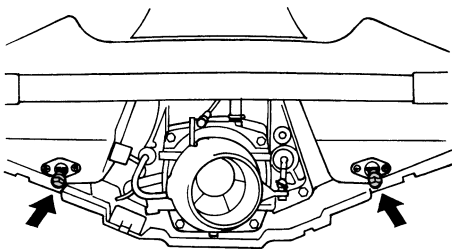


AVISO

Não colocar o motor em funcionamento em terra na presença de uma pessoa à ré do veículo aquático. Água quente e vapor expelidos pela saída de escape para a atmosfera podem causar queimaduras graves.

Para manter o seu veículo em perfeito estado, depois de o usar tire-o da água e efectue sempre os procedimentos que se seguem. O facto de deixar o veículo na água durante longos períodos de tempo irá acelerar a deterioração normal dos componentes do conjunto motor-turbina-tubeira e do acabamento do casco. Os organismos marinhos e a corrosão constituem algumas das condições que podem afectar adversamente a vida útil de muitos componentes do veículo aquático.

- (1) Retirar o veículo da água.
- (2) Lavar com água doce o casco, o guiador e o conjunto motor-turbina-tubeira.
- (3) Remover o banco e verificar se existe água no compartimento do motor. Para drenar a água em excesso, remover os bujões de drenagem da popa e levantar a proa, de modo a permitir a saída da água do porão.



OBSERVAÇÃO:

Este veículo aquático está equipado com um sistema de drenagem de porão por jacto de vácuo e um sistema eléctrico de drenagem de porão que removem a água do compartimento do motor, enquanto o veículo está em andamento. No entanto, alguma água permanece sempre no porão. (Ver os procedimentos de drenagem do porão na página 42.)

- (4) Colocar o veículo na posição horizontal.
- (5) Lavar o sistema de refrigeração, de modo a impedir o seu entupimento com sal, areia ou sujidade. (Ver os procedimentos de lavagem na página 63.)
- (6) Drenar a água ainda existente no sistema de escape, fazendo funcionar o motor a 4000 r/min durante 10 a 15 segundos.

PCJ00600

ADVERTÊNCIA:

Não deixar o motor a trabalhar a mais de 4000 r/min em terra, caso contrário o catalisador poderá ser gravemente danificado.

- (7) Se o veículo ficar armazenado durante uma semana ou mais, lubrificar os componentes internos do motor, de modo a evitar a sua corrosão. (Ver os procedimentos de lubrificação na página 64.)
- (8) Enxaguar o motor e o respectivo compartimento com uma pequena quantidade de água.

PCJ00570

ADVERTÊNCIA:

Não lavar o motor nem o respectivo compartimento com água pressurizada, de modo a evitar danos graves no mesmo.

- (9) Secar o motor e o respectivo compartimento com um pano limpo (se necessário, repetir a operação 3).

- (10) Secar o casco, o guidador e o conjunto motor-turbina-tubeira com um pano limpo.
- (11) Pulverizar as peças metálicas com um produto inibidor da corrosão, de modo a minimizar a possibilidade de corrosão.

PWJ00690

AVISO

Não pulverizar produtos inibidores de corrosão inflamáveis sobre as superfícies do motor enquanto este estiver quente. O produto ou o gás propulsor podem provocar um incêndio.

- (12) Deixar o compartimento do motor secar bem ao ar, antes de instalar o banco.

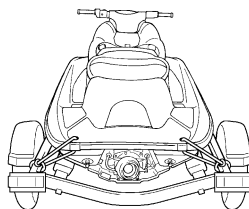
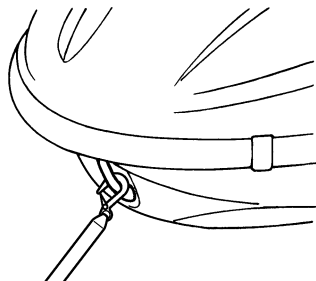
OBSERVAÇÃO:

Cobrir o veículo após o motor e o catalisador arrefecerem.

PJU33430

Transporte do veículo em terra

Ao transportar o veículo num reboque, fixar as amarrações ao reboque através do olhal da proa e dos escovêns da popa.



PCJ00610

ADVERTÊNCIA:

Não passar os cabos de amarração sobre o banco, para evitar a deformação permanente da superfície. Proteger os cabos de amarração com toalhas ou panos nos pontos de contacto com o corpo do veículo, de modo a evitar riscos e outros danos.

Manutenção e conservação

PJU33490

Armazenamento

PWJ00330



AVISO

Quando se guardar o veículo aquático, colocá-lo sempre adriçado na posição horizontal, de modo a evitar o derrame de combustível no motor ou no respectivo compartimento; este derrame de combustível pode conduzir a um incêndio.

O armazenamento durante longos períodos de tempo, por exemplo durante o Inverno, requer uma manutenção preventiva para evitar a deterioração. Aconselha-se a manutenção do veículo por um Concessionário Yamaha antes de este ser armazenado. Contudo, os procedimentos que se seguem podem ser realizados pelo proprietário.

PJU33520

Lavagem do sistema de refrigeração

A lavagem do sistema de refrigeração é essencial para impedir o seu entupimento com sal, areia ou sujidade.

PWJ00270



AVISO

Não colocar o motor em funcionamento em terra na presença de uma pessoa à ré do veículo aquático. Água quente e vapor expelidos pela saída de escape para a atmosfera podem causar queimaduras graves.

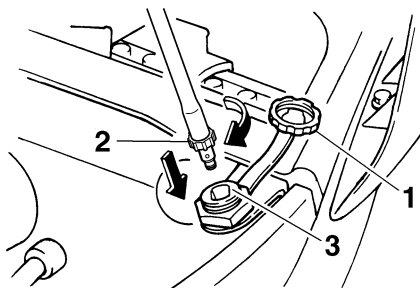
PCJ00130

ADVERTÊNCIA:

- Não fazer circular água nas condutas (passagens) da água de refrigeração com o motor desligado. Nestas condições, pode existir retorno de água através do silenciador de escape para o cárter, o que provocaria graves danos no motor.

- Não deixar o motor a trabalhar durante mais de 15 segundos em terra sem fornecimento de água, caso contrário o motor pode sobreaquecer.
- Não deixar o motor a trabalhar a mais de 4000 r/min em terra, caso contrário o catalisador poderá ser gravemente danificado.

- (1) Remover o veículo da água e colocá-lo na posição horizontal.
- (2) Retirar o tampão do adaptador da mangueira de lavagem e, de seguida, inserir a ponteira da mangueira no adaptador da mangueira de lavagem e rodá-la até que fique bem fixa.



- 1 Tampão do adaptador da mangueira de lavagem
 - 2 Ponteira da mangueira
 - 3 Adaptador da mangueira de lavagem
- (3) Ligar a ponteira a uma torneira usando uma mangueira.

OBSERVAÇÃO:

A mangueira não está incluída e deve ser adquirida em separado.

- (4) Colocar o motor em funcionamento e abrir imediatamente a torneira da água, até se observar a descarga contínua de água através da saída piloto da água de refrigeração.

Manutenção e conservação

- (5) Deixar funcionar o motor ao ralenti durante cerca de 3 minutos, observando o estado do motor. Se o motor parar durante a operação de lavagem, fechar imediatamente a torneira da água e repetir as operações anteriores.
- (6) Fechar a torneira e forçar a expulsão da água presente nas condutas (passagens) da água de refrigeração, fazendo o motor funcionar a 4000 r/min ou menos durante 10 a 15 segundos.
- (7) Parar o motor.
- (8) Remover a ponteira da mangueira e instalar o tampão do adaptador da mangueira de lavagem.

PJU33580

Lubrificação

PWJ00260



AVISO

Não pulverizar produtos inibidores de corrosão inflamáveis sobre as superfícies do motor enquanto este estiver quente. O produto ou o gás propulsor podem provocar um incêndio.

- (1) Remover as velas de ignição e deitar aproximadamente uma colher de sopa de óleo de motor em cada cilindro.
- (2) Aplicar um pouco de massa lubrificante na rosca das velas de ignição e reinstalar as mesmas.
- (3) Com os cachimbos das velas retirados, fazer rodar o motor durante 3 segundos ou menos, usando o interruptor de arranque.
- (4) Lubrificar todos os cabos, como o cabo do acelerador e do sistema de governo.

OBSERVAÇÃO: _____

Usar um aplicador de massa lubrificante marítima adequado para lubrificar à pressão os

cabos e purgar qualquer humidade existente entre os cabos interiores e exteriores.

- (5) Lubrificar as zonas do veículo mencionadas em “Pontos de lubrificação” na página 72.

PJU33651

Sistema de alimentação

PWJ00290



AVISO

A GASOLINA E OS SEUS VAPORES SÃO ALTAMENTE INFLAMÁVEIS E EXPLOSIVOS!

- **Não fumar e manter-se afastado de faíscas, chamas e outras fontes de ignição durante o abastecimento de combustível.**
- **Desligar o motor antes do abastecimento de combustível.**
- **Efectuar o abastecimento de combustível numa área bem ventilada com o veículo na posição horizontal.**
- **Não permanecer nem sentar no veículo durante o abastecimento de combustível.**
- **Evitar os derrames de gasolina. Em caso de derrame, limpar imediatamente a gasolina com panos secos. Descartar sempre de modo seguro os panos molhados com gasolina.**
- **Não encher demasiado o reservatório de combustível. Parar o abastecimento, logo que o nível do combustível atinja a parte inferior do tubo de enchimento. Não encher o tubo de enchimento, de modo a evitar os derrames provocados pela dilatação do combustível devido ao calor. Se se abandonar temporariamente o veículo aquático com o reservatório de combustível cheio, não o deixar exposto directamente ao sol. Deixar o veí-**

Manutenção e conservação

culo numa área bem ventilada e na posição horizontal.

- Apertar firmemente o tampão do reservatório de combustível após o abastecimento.
- Em caso de ingestão de gasolina ou inalação de um grande volume de vapores ou em caso de contacto de gasolina com os olhos, consultar imediatamente um médico.
- Em caso de derrame de gasolina na pele ou na roupa, lavar imediatamente a área afectada com sabão e água e mudar de roupa.

Atestar o reservatório de combustível com gasolina de destilação recente e adicionar 470 ml (15.9 US oz, 16.5 Imp oz) de Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner.

PCJ00140

ADVERTÊNCIA:

Utilizar apenas Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner, caso contrário o catalisador poderá ser gravemente danificado.

PJU33680

Bateria

Se não se pretender utilizar o veículo por um período superior a um mês, remover a bateria e guardá-la num local fresco e seco.

- (1) Desligar primeiro o cabo negativo (-) da bateria e, depois, o positivo (+) e o tubo de respiro e, finalmente, retirar a bateria do veículo.
- (2) Limpar a caixa da bateria com água doce.
- (3) Se os terminais da bateria estiverem sujos ou corroídos, limpá-los com uma escova de arame.
- (4) Recarregar completamente a bateria.
- (5) Aplicar Yamaha Marine Grease ou Yamaha Grease A nos terminais da bateria e guardá-la num local fresco e seco.

- (6) Verificar a bateria pelo menos a cada 2 meses e, se necessário, carregá-la completamente.

PCJ00100

ADVERTÊNCIA:

Manter sempre a bateria carregada. O armazenamento de uma bateria descarregada pode danificá-la permanentemente.

Para verificar o estado da bateria, verificar a densidade do electrólito ou medir a tensão nos dois terminais da bateria. Carregar a bateria se a tensão for inferior a 12 volts.

Densidade (a título de referência):
1.28 a 20°C (68°F)

Recomenda-se que seja um Concessionário Yamaha a verificar a densidade e a carregar a bateria. Caso se faça a manutenção da bateria pessoalmente, ler e seguir as instruções fornecidas com a máquina de teste e o carregador que forem utilizados.

PJU33720

Limpeza do veículo

Limpar o veículo antes deste ser armazenado por um longo período de tempo.

PWJ00260



Não pulverizar produtos inibidores de corrosão inflamáveis sobre as superfícies do motor enquanto este estiver quente. O produto ou o gás propulsor podem provocar um incêndio.

- (1) Lavar com água doce o casco, o guiador e o conjunto motor-turbina-tubeira.
- (2) Lavar o motor e a zona do porão com água doce. Drenar a água e limpar qualquer humidade com um pano limpo e seco.

PCJ00110

ADVERTÊNCIA:

Não lavar o motor nem a zona do porão com água pressurizada, para evitar danos graves no motor.

- (3) Pulverizar a parte exterior do motor com um inibidor de corrosão e um lubrificante.
- (4) Polir o casco com cera não abrasiva.
- (5) Limpar todos os componentes de vinilo e borracha, tais como o banco e os vedantes do compartimento do motor, com protector de vinilo.

PJU33761

Manutenção e ajustamentos

A inspecção periódica, o ajustamento e a lubrificação ajudarão a manter o veículo em bom estado de segurança e de funcionamento. A segurança é uma das responsabilidades do proprietário do veículo. É necessária uma manutenção adequada para garantir que a emissão dos gases de escape e os níveis de ruído permanecem dentro dos limites determinados. Os pontos mais importantes para a inspecção, ajustamento e lubrificação do veículo encontram-se indicados nas páginas seguintes.

Consultar um Concessionário Yamaha relativamente a peças de substituição genuínas e componentes opcionais especialmente desenvolvidos para o veículo.

Não esquecer que as anomalias ou falhas resultantes da instalação de peças ou acessórios não equivalentes em qualidade às peças genuínas Yamaha não são cobertas pela garantia limitada.

A manutenção, substituição ou reparação dos dispositivos para controlo de emissões e do sistema pode ser realizada em qualquer oficina ou mecânico capacitados para a reparação de um motor de explosão marítimo. Contudo, as reparações ao abrigo da garantia devem ser feitas num Concessionário Yamaha Marine autorizado.

PWJ00310



- **Desligar sempre o motor (quando solicitado expressamente no manual) antes de efectuar operações de manutenção, de modo a evitar acidentes ou lesões corporais resultantes de um arranque inesperado, peças em movimento ou choque eléctrico. Se o proprietário não estiver familiarizado com os procedimentos de manutenção do veículo, es-**

Manutenção e conservação

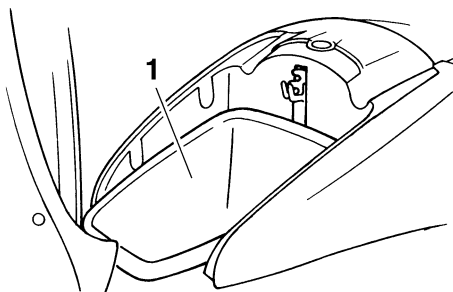
tes devem ser executados por um Concessionário Yamaha. A manutenção incorrecta dos componentes pode conduzir à sua falha ou anomalia e conduzir a um acidente.

- As modificações estruturais ou funcionais do veículo aquático não aprovadas pela Yamaha podem provocar falhas de desempenho ou ruído e emissões de gases de escape excessivos ou tornar o veículo inseguro para utilização. Contactar um Concessionário Yamaha, antes de realizar quaisquer modificações.

PJU33810

Manual do proprietário/operador e jogo de ferramentas

É recomendável que o manual do proprietário/operador e o jogo de ferramentas estejam sempre presentes durante a utilização do veículo aquático. Por uma questão de conveniência, é fornecido um compartimento de armazenamento no veículo aquático para o manual e o jogo de ferramentas.



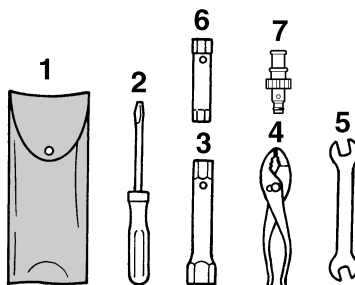
1 Compartimento de armazenamento

OBSERVAÇÃO: _____

Para protecção destes materiais contra danos provocados pela água, recomenda-se que sejam guardados num saco estanque.

As informações de manutenção incluídas neste manual destinam-se a proporcionar

aos utilizadores as informações necessárias para a realização das operações de manutenção preventiva e pequenas reparações. As ferramentas fornecidas no jogo são suficientes para estas operações, à excepção de uma chave dinamométrica que também pode ser necessária para o aperto de parafusos e porcas.



- 1 Saco de ferramentas
- 2 Chave de parafusos
- 3 Chave de caixa de 14/21 mm
- 4 Alicates
- 5 Chave de bocas
- 6 Chave de caixa de 10/12 mm
- 7 Ponteira da mangueira

Manutenção e conservação

PJU33820

Tabela de manutenção periódica

A tabela que se segue apresenta linhas gerais de orientação para a manutenção periódica. Contudo, pode ser necessário realizar a manutenção com mais frequência, dependendo das condições de operação.

A marca “●” indica operações de manutenção que podem ser executadas pelo proprietário/operador.

A marca “○” indica operações que devem ser executadas por um Concessionário Yamaha.

Item	Operação	Inicial			Subsequentemente, a cada		Página
		10 horas	50 horas	100 horas	100 horas	200 horas	
			6 meses	12 meses	12 meses	24 meses	
Velas de ignição	Verificar, limpar, ajustar	●	●	●	●		71
Pontos de lubrificação	Lubrificar			●/○	●/○		72
Caixa intermédia	Lubrificar	○		●	●		72
Sistema de alimentação	Verificar			○	○		70
Reservatório de combustível	Verificar, limpar			●/○	●/○		70
Sistema de injeção de óleo	Verificar, limpar	○				○	70
Haste da borboleta do acelerador	Verificar			○	○		—
Condutas (passagens) da água de refrigeração	Lavar	●*					63
Coador da entrada de água	Verificar, limpar			○	○		—
Coador do porão	Limpar			○	○		—
Filtrador eléctrico da bomba do porão	Verificar, limpar			○	○		—
Turbina	Verificar			○	○		—
Ângulo da tubeira do jacto	Verificar, ajustar			●/○	●/○		71
Mecanismo QSTS	Verificar, ajustar	○		○	○		—
Cabo do acelerador	Verificar, ajustar	○		●	●		71
Bujões de drenagem da popa	Verificar, substituir			○	○		42

Manutenção e conservação

Item	Operação	Inicial			Subsequentemente, a cada		Página
		10 horas	50 horas	100 horas	100 horas	200 horas	
			6 meses	12 meses	12 meses	24 meses	
Bateria	Verificar, carregar			●/○	●/○		74
União elástica	Verificar					○	—
Apoio do motor	Verificar					○	—
Parafusos e porcas	Verificar	○		○	○		—

* Esta operação deve ser executada após cada utilização.

PJU34210

Verificar o sistema de alimentação

PWJ00380



A gasolina é altamente inflamável e explosiva. A não verificação e a não reparação de quaisquer fugas de combustível pode resultar em incêndio ou explosão. Um incêndio ou uma explosão podem provocar lesões corporais graves ou mesmo a morte. Desligar o motor. Não fumar. Evitar derramar gasolina.

O combustível das tubagens do combustível encontra-se pressurizado.

Se uma das tubagens de combustível estiver desligada, o combustível pode ser pulverizado e provocar lesões ou um incêndio.

Não colocar o motor em funcionamento com uma tubagem de combustível desligada.

Verificar se o sistema de alimentação apresenta fugas, fissuras ou anomalias. No caso de ser detectado algum problema, consultar um Concessionário Yamaha.

Verificar:

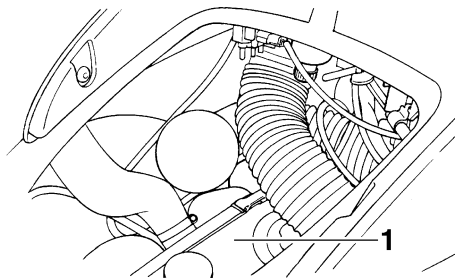
- Se o tampão e o vedante do reservatório de combustível têm danos.
- Se o combustível no reservatório tem a água ou sujidade.
- Se o reservatório de combustível tem danos, fissuras ou fugas.
- Se os tubos e ligações do combustível têm danos, fissuras ou fugas.
- Se as condutas de drenagem de ar têm fugas.

PJU34230

Reservatório de combustível

Verificar se o reservatório de combustível tem fugas ou água. Se for detectada água no sistema de alimentação ou se for necessário limpar o reservatório de combustível, solicitar a

manutenção do veículo a um Concessionário Yamaha.



1 Reservatório de combustível

PJU34240

Verificar o sistema de injeção de óleo

Verificar se o sistema de injeção de óleo apresenta fugas, fissuras ou anomalias. Quando necessário, o sistema de injeção de óleo deve ser reparado por um Concessionário Yamaha.

Verificar:

- Se o reservatório de óleo tem danos, fissuras ou fugas.
- Se o óleo do reservatório de óleo tem água ou sujidade.
- Se os tubos e ligações do óleo têm danos, fissuras ou fugas.
- Se o filtro de óleo tem sujidade.
- Se a bomba de óleo tem fugas.

PJU34250

Reservatório de óleo

Verificar o reservatório de óleo relativamente a fugas e à presença de água. Se for detectada água no sistema de injeção de óleo ou se for necessário limpar o reservatório de óleo, solicitar a manutenção do veículo a um Concessionário Yamaha.

PJU34260

Filtro de óleo

Solicitar a um Concessionário Yamaha a verificação do filtro de óleo relativamente a sujidade e obstruções.

Manutenção e conservação

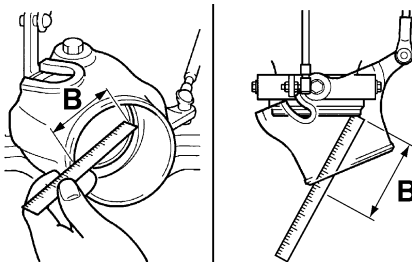
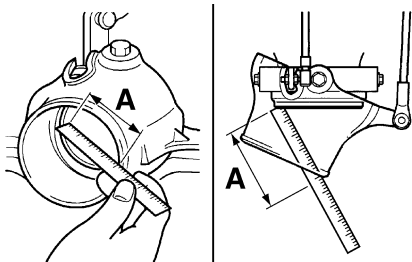
PJU34320

Verificação do ângulo da tubeira do jacto

Verificar se o guiador e a tubeira do jacto funcionam suavemente.

Virar o guiador o mais possível para a direita e para a esquerda e verificar se a diferença das distâncias A e B entre a tubeira do jacto e a tubeira estão dentro da especificação.

Diferença de A e B:
5 mm (0.20 in) no máximo



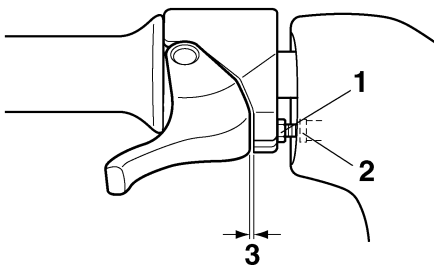
Se o guiador estiver pouco ou mal ajustado, a reparação deve ser efectuada por um Concessionário Yamaha.

PJU34360

Verificação e ajustamento do cabo do acelerador

Verificar se o cabo do acelerador retorna suavemente à posição inicial e se a folga do comando do acelerador se encontra dentro das especificações.

- (1) Apertar e libertar o comando do acelerador. Se o comando do acelerador não retornar suavemente à posição inicial, solicitar a reparação a um Concessionário Yamaha.
- (2) Ajustar a folga desapertando a contra-porca e rodando o ajustador.



- 1 Contra-porca
- 2 Ajustador
- 3 Folga do comando do acelerador

Folga do comando do acelerador:
4.0–7.0 mm (0.16–0.28 in)

PJU4371

Limpeza e afinação das velas de ignição

PWJ00350

AVISO

Proceder com o cuidado necessário para não danificar o isolador durante a remoção ou instalação de uma vela de ignição. Um isolador danificado permite a saída de faíscas, o que pode provocar uma explosão ou um incêndio.

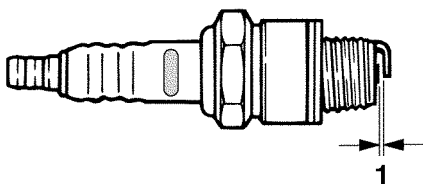
A vela de ignição é um importante componente do motor, muito fácil de inspecionar. O estado da vela de ignição pode dar indicações sobre o estado do motor. Por exemplo, se a porcelana do eléctrodo central estiver muito branca, isso poderá indicar uma fuga de ar de admissão ou um problema de carburação.

nesse cilindro. Não tentar diagnosticar eventuais problemas sem a ajuda de um técnico especializado. O veículo aquático deverá ser sempre assistido por um Concessionário Yamaha.

Desmontar e inspeccionar periodicamente as velas de ignição; o calor e os depósitos provocam a rotura e a erosão lenta das mesmas. Se a erosão dos eléctrodos ou os depósitos de carbono ou outros forem excessivos, substituir a vela por outra especificada.

Vela especificada:
BR8ES-11

Medir a folga da vela com um apalpa-folgas. Substituir as velas de ignição ou, se necessário, afinar a folga em conformidade com as especificações.



1 Folga da vela

Folga da vela:
1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Para instalar uma vela de ignição:

- (1) Limpar a superfície da junta.
- (2) Limpar quaisquer resíduos de sujidade presentes na rosca da vela de ignição.
- (3) Instalar a vela de ignição e apertá-la em conformidade com o binário de aperto especificado.

Binário de aperto da vela de ignição:
25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

- (4) Instalar o cachimbo da vela de ignição.

OBSERVAÇÃO: _____

- Limpar os resíduos de água da vela de ignição ou do interior do cachimbo, antes de o instalar na vela. Empurrar o cachimbo da vela para baixo até ficar firmemente encaixado.
- Se não houver uma chave dinamométrica à disposição na altura da instalação de uma vela, uma forma adequada para calcular o binário de aperto correcto é apertar mais 1/4 a 1/2 volta após o aperto manual, utilizando a chave de velas incluída no jogo de ferramentas. Logo que possível, a vela deve ser apertada em conformidade com o binário correcto usando uma chave dinamométrica.

PJU34410

Pontos de lubrificação

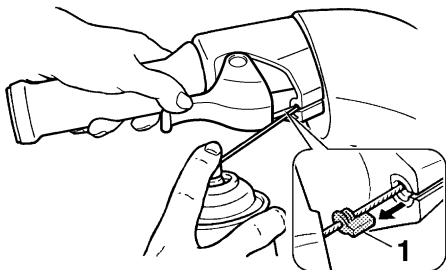
Para manter as peças móveis a deslizar ou a rodar suavemente, aplicar uma camada de massa lubrificante resistente à água.

Massa lubrificante resistente à água recomendada:
Yamaha Marine Grease/Yamaha Grease A

- Cabo do acelerador (extremidade do guia-dor)
Apertar o comando do acelerador e retirar o vedante. Pulverizar inibidor de corrosão

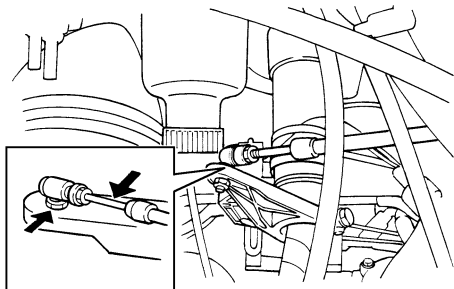
Manutenção e conservação

no cabo exterior. Instalar novamente o vedante.

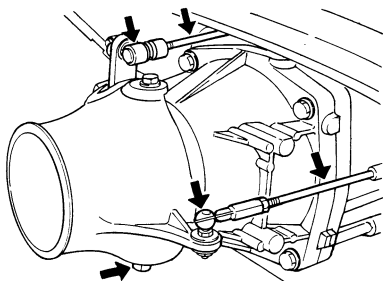


1 Vedante

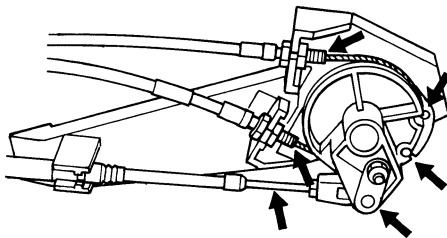
- Cabo do sistema de governo (extremidade do guiador)



- Cabo do sistema de governo (extremidade da tubeira do jacto)
- Eixo da tubeira do jacto
- Cabo de comando do sistema QSTS (extremidade da tubeira do jacto)

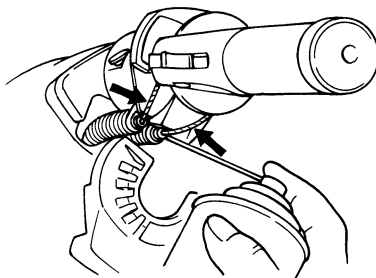


- Cabos de comando do sistema QSTS (extremidade da polia)



- Cabos de comando do sistema QSTS (extremidade do guiador)

Remover a cobertura do ajustador do cabo de comando do sistema QSTS. Pulverizar inibidor de corrosão nos cabos exteriores. Reinstalar a cobertura do ajustador do cabo de comando do sistema QSTS.

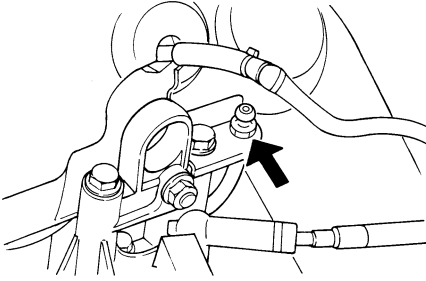


- Caixa intermédia

Usando uma pistola de lubrificação, encher a caixa intermédia com massa lubrificante resistente à água, através do copo de lubrificação.

Manutenção e conservação

Quantidade de massa lubrificante:
Nas 10 horas iniciais ou 1 mês:
33.0–35.0 cm³ (1.12–1.18 US oz)
(1.16–1.23 Imp.oz)
A cada 100 horas ou 12 meses:
6.0–8.0 cm³ (0.20–0.27 US oz)
(0.21–0.28 Imp.oz)



PJU34450

Verificação da bateria

Verificar o nível do electrólito da bateria e certificar-se de que os cabos negativo (-) e positivo (+) estão devidamente apertados.

PWJ00790



AVISO

O electrólito da bateria é venenoso e perigoso, podendo provocar queimaduras graves, etc. O electrólito contém ácido sulfúrico. Evitar o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário.

Antídotos

Contacto externo: lavar a área afectada com água.

Ingestão: beber grandes quantidades de água ou leite. Logo a seguir, tomar leite de magnésia, ovo batido ou óleo vegetal. Contactar imediatamente um médico.

Contacto com os olhos: lavar com água corrente durante 15 minutos e consultar imediatamente um médico.

As baterias produzem gases explosivos. Não aproximar faíscas, chamas, cigarros, etc. das baterias. Se se utilizar ou carregar

as baterias em espaços interiores, estes devem ser bem ventilados. Utilizar sempre óculos de protecção durante os trabalhos com baterias.

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

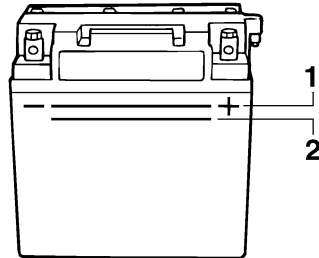
PCJ00230

ADVERTÊNCIA:

- Não deite a bateria de lado.
- Não esquecer de remover a bateria do respectivo compartimento durante a adição de electrólito ou o carregamento da bateria.

Para encher a bateria:

- (1) Verificar se o nível de electrólito se encontra entre as marcas de nível máximo e mínimo.



- 1 Marca do nível máximo
- 2 Marca do nível mínimo

- (2) Se necessário, atestar a bateria com água destilada.

PCJ00240

ADVERTÊNCIA:

A água da torneira contém minerais que podem ser nocivos para a bateria. Atestar a bateria apenas com água destilada.

Manutenção e conservação

Para recarregar a bateria:

PCJ00250

ADVERTÊNCIA:

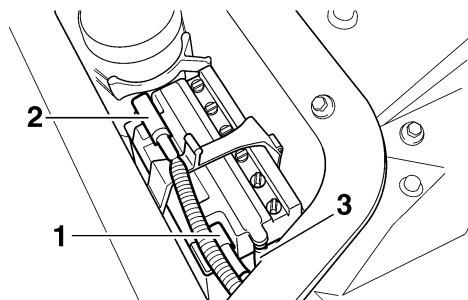
Não tentar carregar a bateria apressadamente, já que poderá reduzir a vida útil da mesma.

Recomenda-se que seja um Concessionário Yamaha a carregar a bateria. Se o operador/proprietário pretender carregar a bateria pessoalmente, ler atentamente as instruções do carregador de baterias antes de a carregar e seguir os pontos abaixo.

- (1) Remover todos os bujões da bateria.
- (2) Se o nível de electrólito estiver baixo, adicionar água destilada até atingir o nível especificado.
- (3) Ajustar o regime de carga para 1.9 amperes e carregar lentamente a bateria até os gases explosivos serem vigorosamente descarregados dos elementos da bateria.

Para instalar a bateria:

- (1) Colocar a bateria no respectivo compartimento e ligar os cabos aos terminais.
- (2) Ligar o tubo de respiro à bateria.
- (3) Fixar a bateria na respectiva posição.



- 1 Terminal positivo (+) da bateria: cabo vermelho
- 2 Terminal negativo (-) da bateria: cabo preto
- 3 Tubo de respiro

PWJ00400

AVISO

Não esquecer de ligar o tubo de respiro à bateria. Se o tubo de respiro estiver danificado, obstruído ou não estiver devidamente ligado, pode ocorrer incêndio ou explosão.

PCJ00260

ADVERTÊNCIA:

Após a instalação, certificar-se de que os cabos da bateria estão correctamente ligados aos terminais da bateria.

PJU34490

Sistema de injeção de combustível

O sistema de injeção de combustível foi afinado na fábrica da Yamaha. Se for necessário afinar o sistema de injeção de combustível, solicitar este procedimento a um Concessionário Yamaha.

PCJ00220

ADVERTÊNCIA:

Não tentar ajustar o sistema de injeção de combustível. Se as regulações forem alteradas por alguém que não possua os conhecimentos técnicos necessários, o motor pode apresentar um desempenho deficiente e podem ocorrer danos.

PJU34500

Verificação da velocidade mínima de governo

- (1) Colocar o veículo na água.
- (2) Ligar e deixar aquecer o motor. Utilizar o conta-rotações do centro de informações multifunções para verificar a velocidade mínima de governo.

Velocidade mínima de governo:
1350 ±100 r/min

Se for necessário afinar a velocidade mínima de governo, solicitar este procedimento a um Concessionário Yamaha.

PJU34520

Purga da bomba de óleo

Se o reservatório de óleo ficar completamente vazio ou se algum dos tubos da bomba de óleo se encontrar desligado, é necessário purgar a bomba de óleo para garantir o fluxo de óleo adequado.

Quando necessário, solicitar a purga da bomba de óleo a um Concessionário Yamaha.

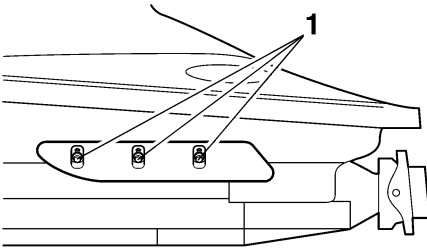
PJU36190

Ajuste dos Flutuadores Ajustáveis Yamaha (YAS)

Os Flutuadores Ajustáveis Yamaha podem ser ajustados para duas posições para aperfeiçoar o desempenho do veículo aquático de acordo com as preferências do operador e condições de operação. (Consultar a página 35 para obter uma explicação das posições.)

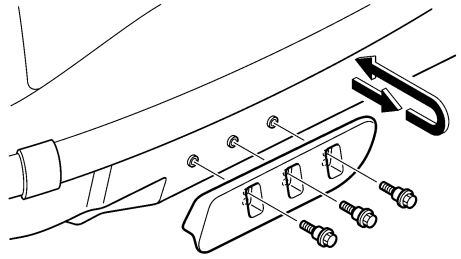
Para ajustar os YAS:

- (1) Remover os parafusos de ambos os flutuadores.



1 Parafuso

- (2) Remover os flutuadores e instalá-los na posição pretendida.



OBSERVAÇÃO: _____

Verificar se ambos os flutuadores se encontram na mesma posição.

- (3) Apertar os parafusos dos flutuadores de acordo com o binário de aperto especificado.

Binário de aperto do parafuso do flutuador: 18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)
--

Especificações

PJU34540

Especificações

Capacidade do veículo:

Número máximo de pessoas a bordo:

2 pessoa

Capacidade de carga máxima:

160 kg (353 lb)

Dimensões:

Comprimento:

2930 mm (115.4 in)

Largura:

1150 mm (45.3 in)

Altura:

1020 mm (40.2 in)

Peso em seco:

297 kg (655 lb)

Desempenho:

Potência máxima (de acordo com ISO

8665/SAE J1228):

114.7 kW@7000 r/min

Consumo máximo de combustível:

57.0 L/h (15.1 US gal/h) (12.5 Imp.gal/h)

Autonomia à velocidade de cruzeiro em

aceleração máxima:

1.05 hora

Velocidade mínima de governo:

1350 ±100 r/min

Motor:

Tipo de motor:

2 tempos

Número de cilindros:

3

Cilindrada:

1297.0 cm³

Diâmetro e curso:

84.0 × 78.0 mm (3.31 × 3.07 in)

Taxa de compressão:

5.90 :1

Sistema de lubrificação:

Injeção de óleo

Sistema de refrigeração:

Água

Sistema de arranque:

Eléctrica

Sistema de ignição:

Ignição por magnetos digital

Vela de ignição:

BR8ES-11

Folga da vela:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Capacidade da bateria:

12 V19.0 Ah

Sistema de carregamento da bateria:

Magneto do volante

Unidade de transmissão:

Sistema de propulsão:

Bomba de jacto

Tipo de bomba de jacto:

Fluxo axial, monofásico

Sentido de rotação da turbina:

Sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

Ângulo da tubeira do jacto:

23.0 °+23.0 °

Ângulo de caimento da tubeira do jacto:

-10 °, -5 °, 0 °, 5 °, 10 °

Combustível e óleo:

Combustível recomendado:

Gasolina sem chumbo

Índice de Octanas mínimo (PON):

86

Índice de Octanas mínimo (RON):

90

Óleo de motor recomendado:

YAMALUBE 2-W

Capacidade total do reservatório de

combustível:

60.0 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

Capacidade do reservatório de óleo do motor:

5.5 L (1.45 US gal) (1.21 Imp.gal)

Recuperação de anomalias

PJU34560

Diagnóstico de anomalias

Caso ocorram anomalias no veículo, utilizar esta secção para verificar a causa possível. Se não for possível localizar a causa ou se o procedimento de substituição ou reparação não se encontrar descrito neste manual, solicitar o procedimento necessário a um Concessionário Yamaha.

PJU34580

Tabela de diagnóstico de anomalias

ANOMALIA	CAUSA POSSÍVEL		SOLUÇÃO	PÁGINA
O motor não arranca (o motor de arranque não funciona)	Interruptor de paragem de emergência	A chave de segurança não se encontra no local adequado	Colocar a chave de segurança	23
	Fusível	Queimado	Substituir o fusível e verificar a cablagem	85
	Bateria	Descarregada	Recarregar	74
		Ligações dos terminais desapertadas	Apertar, conforme necessário	74
		Terminais corroídos	Limpar	65
	Motor de arranque	Com problemas	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	—
Sistema de alarme	Modo de sobreaquecimento	Arrefecer o motor	31	

Recuperação de anomalias

ANOMALIA	CAUSA POSSÍVEL		SOLUÇÃO	PÁGINA
O motor não arranca (o motor de arranque funciona)	Comando do acelerador	Comprimido	Libertar	24
	Combustível	Reservatório vazio	Atestar logo que possível	37
		Estagnado ou com sujidade	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	70
	Reservatório de combustível	Com água ou sujidade	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	70
	Vela de ignição	Suja ou defeituosa	Limpar ou substituir	71
	Cachimbo das velas de ignição	Desligado ou desapertado	Apertar correctamente	71
	Cárter	Cheio de água	Accionar o motor de arranque com a vela retirada, até o cárter ficar limpo	86
	Sistema de injeção de combustível	Bomba de alimentação com problemas	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	—
	Sensor da temperatura da água	Avariou	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	31

Recuperação de anomalias

ANOMALIA	CAUSA POSSÍVEL		SOLUÇÃO	PÁGINA
Funcionamento irregular do motor ou o motor pára inesperadamente	Combustível	Reservatório vazio	Atestar logo que possível	37
		Estagnado ou com sujidade	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	70
	Reservatório de combustível	Com água ou sujidade	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	70
	Vela de ignição	Suja ou defeituosa	Substituir	71
		Classe térmica inadequada	Substituir	71
		Folga incorrecta	Afinar	71
	Cachimbo das velas de ignição	Desapertados	Apertar correctamente	71
		Fissurado, empenado ou danificado	Substituir	—
	Cablagem eléctrica	Ligação desapertada	Apertar ou ligar correctamente	—
	Sistema de injeção de combustível	Injectores com problemas ou obstruídos	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	—

Recuperação de anomalias

ANOMALIA	CAUSA POSSÍVEL		SOLUÇÃO	PÁGINA
Luz avisadora ou indicador a piscar	Nível de combustível	Reservatório vazio	Atestar logo que possível	37
	Nível do óleo do motor	Reservatório vazio	Atestar imediatamente	38
		Filtro de óleo entupido	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	—
	Sobreaquecimento do motor	Tomada do jacto entupida	Limpar	83
		Sensor da temperatura da água avariado	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	31
	Voltagem da bateria baixa	Baixa voltagem da bateria	Carregar	74
		Terminal da bateria ligado incorrectamente	Apertar correctamente	74
	Temperatura dos gases de escape	A temperatura dos gases é demasiado elevada	Arrefecer o motor	32
	Aviso de verificação do motor	Sensores com problemas	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	33

Recuperação de anomalias

ANOMALIA	CAUSA POSSÍVEL		SOLUÇÃO	PÁGINA
O veículo está lento ou perde potência	Cavitação	Tomada do jacto entupida	Limpar	83
		Turbina danificada ou desgastada	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	—
	Sobreaquecimento do motor	Tomada do jacto entupida	Limpar	83
	Vela de ignição	Suja ou defeituosa	Substituir	71
		Classe térmica inadequada	Substituir	71
		Folga incorrecta	Afinar	71
	Cachimbos das velas	Desapertados	Apertar correctamente	71
	Cablagem eléctrica	Ligação desapertada	Apertar ou ligar correctamente	—
	Combustível	Estagnado ou com sujidade	O veículo deve ser assistido por um Concessionário Yamaha	70
	Porão	Água no porão	Drenar	42

Recuperação de anomalias

PJU34620

Procedimentos de emergência

PJU34630

Limpeza da tomada do jacto e da turbina

A retenção de algas e detritos na tomada do jacto ou na turbina pode provocar a ocorrência de cavitação com a consequente redução do impulso do jacto, mesmo com aumento da velocidade do motor. Se a cativação continuar durante algum tempo, o motor aquece excessivamente e pode mesmo gripar. Se houver alguns indícios de entupimento da tomada do jacto ou da turbina com algas ou detritos, voltar para terra e verificar a tomada e a turbina. Parar sempre o motor antes de varar o veículo aquático em terra.

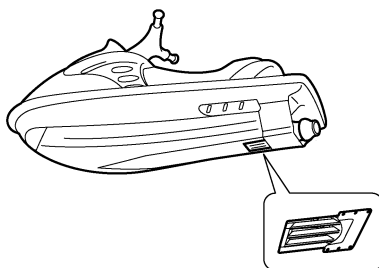
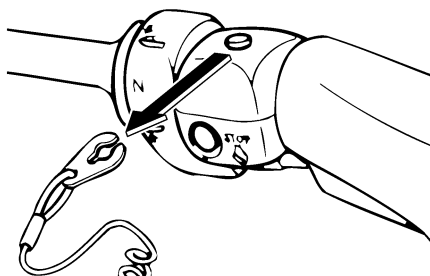
PWJ00780



AVISO

Antes de remover as algas e detritos da tomada do jacto ou da turbina, desligar o motor e remover a chave de segurança do interruptor de paragem de emergência. O contacto com as peças rotativas da bom-

ba de jacto pode provocar lesões corporais graves ou mesmo a morte.

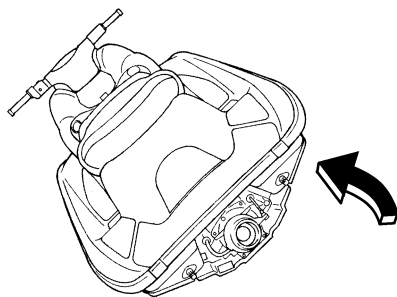


PCJ00650

ADVERTÊNCIA:

Se algas ou detritos ficarem retidos na tomada do jacto, não operar o veículo aquático acima da velocidade mínima de governo até que sejam retirados.

- (1) Virar o veículo aquático sobre um dos costados, conforme indicado na figura.



PCJ00660

ADVERTÊNCIA:

- Colocar um pano limpo ou qualquer meio de protecção (ex: um bocado de alcatifa) sob o veículo aquático, de modo a protegê-lo de abrasões e riscos.
- Virar sempre o veículo aquático sobre o costado de bombordo (lado esquerdo).
- Ao virar o veículo aquático sobre o costado, suportar a proa de modo a impedir a danificação ou deformação do guiador.

(2) Retirar as algas e detritos presentes na zona do veio de transmissão, turbina, cárter da bomba de jacto e tubeira do jacto.

Se os detritos forem de difícil remoção, consultar um Concessionário Yamaha.

PCJ00670

ADVERTÊNCIA:

Evitar sempre a operação do veículo aquático em áreas com grande acumulação de algas. Se for inevitável a navegação em áreas com muitas algas, operar o motor alternadamente em aceleração parcial e aceleração máxima. As algas têm tendência para se acumular mais em velocidades constantes e à velocidade mínima de governo. Se as algas entupirem a tomada do jacto ou a turbina e provocarem cavitação, efectuar o procedimento de limpeza indicado anteriormente.

PJU34640

Ligação de cabo auxiliar à bateria

Se a bateria do veículo estiver descarregada, é possível fazer arrancar o motor utilizando uma bateria auxiliar de 12 volts e cabos auxiliares.

PWJ00790

AVISO

O electrólito da bateria é venenoso e perigoso, podendo provocar queimaduras graves, etc. O electrólito contém ácido sulfúrico. Evitar o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário.

Antídotos

Contacto externo: lavar a área afectada com água.

Ingestão: beber grandes quantidades de água ou leite. Logo a seguir, tomar leite de magnésia, ovo batido ou óleo vegetal. **Contactar imediatamente um médico.**

Contacto com os olhos: lavar com água corrente durante 15 minutos e consultar imediatamente um médico.

As baterias produzem gases explosivos. Não aproximar faíscas, chamas, cigarros, etc. das baterias. Se se utilizar ou carregar as baterias em espaços interiores, estes devem ser bem ventilados. Utilizar sempre óculos de protecção durante os trabalhos com baterias.

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

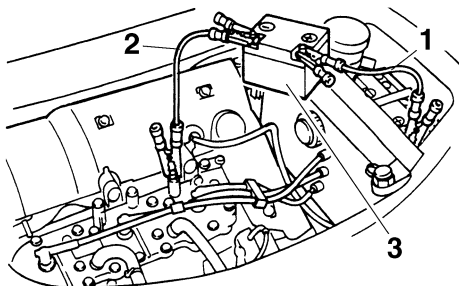
PJU34650

Ligação dos cabos auxiliares

- (1) Ligar o cabo auxiliar positivo (+) aos terminais positivos (+) das duas baterias.
- (2) Ligar uma extremidade do cabo auxiliar negativo (-) ao terminal negativo (-) da bateria auxiliar.

Recuperação de anomalias

- (3) Ligar a outra extremidade do cabo auxiliar negativo (-) a um parafuso sem tinta da cabeça do motor.



- 1 Cabo auxiliar positivo (+)
- 2 Cabo auxiliar negativo (-)
- 3 Bateria auxiliar

PCJ00680

ADVERTÊNCIA:

Não ligar a extremidade do cabo auxiliar negativo (-) ao terminal negativo (-) da bateria do veículo aquático! Certificar-se de que todas as ligações estão correctas e apertadas antes de tentar ligar o motor. Uma ligação errada pode danificar o sistema eléctrico.

- (4) Ligar o motor e depois desligar os cabos auxiliares, invertendo os passos anteriores.

PCJ00690

ADVERTÊNCIA:

- Não accionar o interruptor de arranque com o motor em funcionamento.
- Não premir o interruptor de arranque durante mais de 5 segundos, caso contrário a bateria ficará descarregada e o motor não será accionado. O motor de arranque poderá também ficar danificado. Se o motor não arrancar em 5 segundos, soltar o interruptor de arranque,

aguardar 15 segundos e tentar novamente.

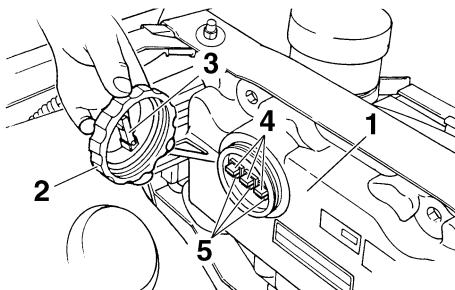
PJU34680

Substituição dos fusíveis

Os fusíveis encontram-se na caixa de ligações eléctricas.

Para substituir um fusível:

- (1) Remover a tampa da caixa de ligações eléctricas.
- (2) Substituir o fusível queimado pelo fusível de reserva com a mesma amperagem, utilizando o saca-fusíveis na parte interior da tampa.



- 1 Caixa de ligações eléctricas
- 2 Tampão
- 3 Saca-fusíveis
- 4 Fusível
- 5 Fusível de reserva

Amperagem do fusível:

Fusível principal:

20 A

Fusível do visor:

3 A

Fusível da bomba do porão:

3 A

PWJ00800



Não utilizar fusíveis com amperagem superior à recomendada. A substituição por um fusível de capacidade incorrecta pode

Recuperação de anomalias

provocar danos graves no sistema eléctrico e um possível incêndio.

PJU34710

Reboque do veículo

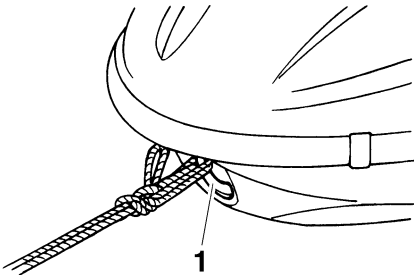
Se o veículo deixar de funcionar na água, pode ser rebocado para terra.

Se, em caso de emergência, for necessário rebocar o veículo utilizando um cabo de reboque, o operador deve permanecer no veículo com as mãos no guiador.

PCJ00720

ADVERTÊNCIA:

- O reboque do veículo aquático deve fazer-se a uma velocidade igual ou inferior a 5 mph (8 km/h), caso contrário pode haver penetração de água no motor através do escape ou da admissão de ar, que poderá encher o compartimento do motor se o veículo for rebocado muito depressa.
- Utilizar apenas o olhal da proa para rebocar o veículo aquático.
- A proa deve ser mantida acima da linha de água durante o reboque, para evitar a entrada de água no compartimento do motor.



1 Olhal da proa

PWJ00810

AVISO

- O veículo aquático só deve ser rebocado numa emergência.

- O cabo de reboque deve ser suficientemente longo para que o veículo aquático não colida com a embarcação rebocadora em caso de abrandamento. O procedimento mais correcto é utilizar um cabo de reboque com três vezes o comprimento total combinado das duas embarcações.
- O operador da embarcação rebocadora deve manter a velocidade mínima e evitar tráfego ou obstáculos que possam colocar em perigo o condutor do veículo aquático.

PJU34740

Veículo submerso

Se o veículo estiver submerso ou cheio de água, seguir o procedimento que se segue e consultar um Concessionário Yamaha o mais brevemente possível. A não observância deste procedimento pode resultar em danos graves no motor!

Numa emergência:

- (1) Abicar o veículo e remover os bujões de drenagem da popa, para drenar a água do compartimento do motor. (Ver mais informações na página 42.)
Remover os bujões de drenagem do compartimento de armazenamento para drenar a água de todos os compartimentos de armazenamento.
- (2) Instalar novamente os bujões de drenagem da popa.
- (3) O veículo deve ser inspeccionado por um Concessionário Yamaha o mais brevemente possível.

Índice remissivo

2 tempos, óleo para motores a	37	Conta-rotações.....	29
A		Cuidados pós-operação	61
Abandono do veículo	50	D	
Abicagem do veículo.....	60	Diagnóstico de anomalias	78
Acelerador, comando do.....	24, 44	Diagnóstico de anomalias, tabela de	78
Acelerador, verificação e ajustamento		Doca, atracação do veículo em.....	60
do cabo do	71	E	
Acuamento	27	Embarque com passageiro	55
Água, purgador de	41	Embarque e início da marcha a partir de	
Ajuste dos Flutuadores Ajustáveis		uma doca	54
Yamaha (YAS).....	76	Embarque e início da marcha em águas	
Alimentação e lubrificação,		profundas.....	54
sistemas de.....	41	Embarque e início da marcha em	
Alimentação, sistema de	64	baixios.....	53
Alimentação, verificação do sistema de...	70	Embarque sozinho	54
Aprendizagem da operação do veículo....	51	Embicagem	27
Armazenamento.....	63	Emergência, procedimentos de	83
Armazenamento, compartimentos de	33	Escovéns da popa.....	28
Arranque do motor	49	Etiquetas de aviso	4
Arranque, interruptor de	24	Etiquetas importantes	3
Auxiliares, ligação dos cabos.....	84	Etiquetas, outras	7
B		Extintor de incêndios.....	43
Banco	22	F	
Bateria.....	43, 65	Fabricante, placa do.....	2
Bateria, ligação de cabo auxiliar à	84	Familiarização com o veículo	51
Bateria, verificação da.....	74	Fusíveis, substituição dos	85
C		G	
Caimento, Selector do Sistema de		Gasolina	36
Controlo do (QSTS).....	26	Gasolina composta	37
Caimento, Sistema de Controlo do		Governo, sistema de	25, 44
(QSTS).....	44	Governo, verificação da velocidade	
Capot.....	22	mínima de	75
Casco e convés.....	41	I	
Casco, Número de Identificação (HIN)	1	Identificação, números de	1
Colocação do veículo na água.....	48	Ignição, limpeza e afinação das velas	
Combustível e óleo	36	de	71
Combustível, indicador do nível de	29	Indicador de temperatura dos gases	
Combustível, reservatório de	70	de escape	32
Combustível, tampão do reservatório		Início da marcha do veículo	52
de.....	23	Injecção de combustível, sistema de	75
Compartimento de armazenamento		Interruptores.....	46
dianteiro	33	J	
Condução, limitações durante a.....	10	Jacto, limpeza da turbina e da tomada	
Conta-horas/voltímetro.....	29	do	83
		Jacto, tomada do.....	45

Índice remissivo

Jacto, verificação do ângulo da tubeira do.....	71	Periódica, tabela de manutenção.....	68
L		Popa, bujões de drenagem da	42
Limitações dos operadores do veículo aquático	9	Porão.....	42
Limpeza do veículo	65	Porta-luvas	34
Lubrificação.....	64	Pré-operação, lista de verificações	39
Lubrificação, pontos de.....	72	Pré-operação, pontos de verificação	41
Luz avisadora de nível de combustível baixo	30	Pré-operação, verificações	39
Luz avisadora de nível de óleo baixo.....	30	Principais, localização dos componentes	18
Luz avisadora de sobreaquecimento do motor.....	31	Principal, Número de Identificação (PRI-ID).....	1
Luz avisadora de verificação do motor	33	Proa, olhal da	27
M		Proprietário, manual do/operador e jogo de ferramentas.....	67
Manutenção e ajustamentos	66	R	
Modelo, informações sobre o	2	Reboque do veículo	86
Motor, cabo de paragem de emergência do.....	46	Recomendado, equipamento	14
Motor, compartimento do	41	Reservatório de combustível, enchimento do	37
Motor, interruptor de paragem de emergência do	23	Reservatório de óleo, enchimento do	38
Motor, interruptor de paragem do	23	S	
Motor, número de série do.....	1	Saídas piloto da água de refrigeração.....	24, 47
Motor, paragem do.....	50	Segurança na navegação, regras de	16
Motor, rotação do.....	48	Sistema de refrigeração, lavagem do	63
Multifunções, centro de informações	28, 47	Submerso, veículo	86
O		T	
Óleo, filtro de.....	70	Transporte do veículo em terra	62
Óleo, purga da bomba de	76	U	
Óleo, reservatório de.....	70	Utilização do veículo com um passageiro	52
Óleo, tampão do reservatório de.....	23	Utilização responsável do veículo	16
Óleo, verificar o sistema de injeção de.....	70	V	
Operação	48	Veículo, características do	15
Operação de controlos e de outras funções	22	Velocímetro	29
Operação do veículo aquático	51	Virado de quilha, veículo.....	57
Operação em águas agitadas.....	60	Viragem do veículo	58
Operação, requisitos de	11	Y	
P		Yamaha, Flutuadores Ajustáveis (YAS) ...	35
Paragem do veículo	59	Yamaha, Sistema de Gestão do Motor (YEMS)	28
Pega manual	27		
Perigo, informações de	14		



Impresso nos EUA
Agosto 2006-0.4 x 1 CR